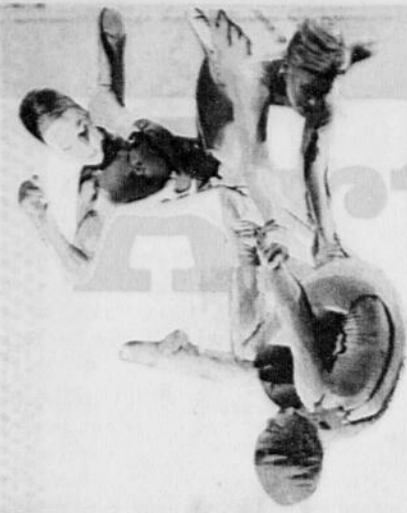


CHAREST EXIGE UN PORTRAIT DE L'ÉCONOMIE / Page D10



**Cirque du Soleil**  
Les ambitions de  
Guy Laliberté / Page D2

**Deuxième album**  
Le jeune Vincent Vallières  
revient en force / Page D3

# Le monde du rock poursuit sa mobilisation

Philippe Zeller

PRESSE CANADIENNE

**P**assé le choc de la tragédie du 11 septembre, artistes et groupes rock du monde entier n'ont pas tardé à dénoncer le terrorisme, rendre hommage aux victimes et se porter au secours des survivants. En fait, jamais depuis les fameux concerts «Live Aid» pour l'Éthiopie, il y a 16 ans, a-t-on assisté à une telle mobilisation parmi les rockers.

C'est évidemment là où ils donnent le meilleur d'eux-mêmes que tous ont choisi de se manifester: sur scène. Un concert a déjà eu lieu aux États-Unis, le 21 septembre, dans le but de recueillir des fonds à l'intention des familles des victimes des attentats perpétrés à New York et Washington, mais aussi pour les secouristes subséquemment dépêchés sur les lieux. Prévus ces prochains jours dans différentes métropoles américaines, d'autres sont en cours de préparation.



Paul McCartney

Le premier de ces spectacles caritatifs est annoncé le 20 octobre au Madison Square Garden de New York, à quelques pâtés de maison de Lower Manhattan, où se trouvait encore le World Trade Center, il y a un mois. Mick Jagger, Eric Clapton, les Who, Billy Joel, Bon Jovi, John Mellencamp, Macy Gray ainsi que les Goo Goo Dolls, notamment, se joindront à Paul McCartney, instigateur du «Concert For New York City», devant être télédiffusé en direct.

Le lendemain, Jagger remettra ça à Washington, au RFK Stadium, à l'occasion du spectacle «United We Stand», également présenté à la télévision. Aerosmith, Kiss, James Brown, Al Green et Michael Jackson, entre autres, partageront la scène avec le chanteur des Rolling Stones.

Styx et REO Speedwagon se produiront quant à eux à Atlanta (Géorgie) et Dallas (Texas), les 20 et 21 octobre, respectivement. Lynyrd Skynyrd, Bad Company, John Waite, Edgar Winter et l'ancien meneur de Grand Funk Railroad, Mark Farner, seront aussi de la partie à Atlanta, tandis que Survivor, Kansas et Eddie Money remplaceront Skynyrd à Dallas. D'autres noms doivent s'ajouter à l'affiche de ces shows, baptisés «Volunteers For America», qui pourraient être diffusés à la radio.

Le 21 septembre, plusieurs grands de la pop et du rock, parmi lesquels Bruce Springsteen, U2, Tom Petty, Neil Young, Sheryl Crow et Sting, réunis dans des studios de New York et Los Angeles, se sont succédés devant les caméras des télévisions américaines. Tandis qu'ils s'exécutaient, des comédiens tels que Jack Nicholson, Al Pacino, Robert DeNiro, Tom Cruise, Meg Ryan et Sylvester Stallone acceptaient, au téléphone, les dons du public.

Une semaine plus tard, un événement similaire eut lieu au Centre Molson de Montréal. Robert Charlebois, Dan Bigras, les Respectables de même qu'une centaine d'autres artistes d'ici et d'ailleurs (Peter Gabriel) furent de «Québec-New York, un show pour la vie».

Par ailleurs, Bob Dylan, Bruce Springsteen et John Mellencamp figurent au nombre de ceux ayant contribué un enregistrement aux fins de la compilation «God Bless America», qui sera mise en marché le 16 octobre. Les recettes tirées de la vente de ce disque sont en grande partie destinées au Twin Towers Fund, devant profiter aux proches des policiers, pompiers, travailleurs des services médicaux d'urgence et autres employés municipaux ayant perdu la vie sur le site du World Trade Center.

## Échos

Intitulée «Echoes - The Best Of Pink Floyd», une compilation des meilleurs titres de Pink Floyd sera mise en marché le 6 novembre. Double, l'album comportera pas moins de 27 classiques du groupe anglais, notamment «See Emily Play», «Money», «Shine On You Crazy Diamond», «Wish You Were Here», «Comfortably Numb», «One Of These Days» et «Arnold Layne», de même qu'un titre jamais paru sur CD, «When The Tiger Broke Free», tiré de la piste sonore du film «The Wall». David Gilmour, Roger Waters, Nick Mason et Richard Wright ont tous pris part à la réalisation de ce projet.

-0-

Un recueil des plus grands succès des Smashing Pumpkins, séparés en décembre dernier, sera lancé le 20 novembre. «Cherub Rock», «Today», «Bullet With Butterfly Wings», «1979», «Tonight, Tonight» et «The Everlasting Gaze», entre autres, se retrouveront sur cette compilation, «Rotten Apples», dont la première édition, à pressage limité, comportera un second CD, «Judas O», truffé de titres rares.

## Infos

Les concerts de la semaine: Alvin Youngblood Heart, Montréal, 10 octobre; Idaho, Montréal, 11 octobre; Pernice Brothers, Montréal, 11 octobre; Pimpking, Montréal, 11 octobre; Snoop Dogg, Montréal, 11 octobre; Steve Wynn & The Miracle 3, Montréal, 12 octobre; Joe Strummer & The Mescaleros, Montréal, 13 octobre; Hawksley Workman & The Wolves, Montréal, 13 octobre; Jah Wobble, Montréal, 14 octobre.

## Notre prix est plus bas



- Moteur V6 3,1 L de 170 HP alliant performance et économie d'essence
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Suspension indépendante et roues de 15 po
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD
- Verrouillage des portes automatique et programmable avec dispositif antiverrouillage
- Vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques
- Dispositif antivol PASSLock
- Télédévrouillage des portes
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable
- Verrouillage de sécurité pour enfants aux portes arrière
- Moulures latérales
- Chauffe-moteur
- Protection antidécharge de la batterie
- Système d'échappement en acier inoxydable
- Volant inclinable
- Assistance routière

**19 998\$\***  
ou 268\$/mois\*\*  
location 48 mois

LA MALIBU DE CHEVROLET



La route. Sans le doute.



Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Malibu neuves sélectionnées 2002 en stock telles que décrites ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. \*À l'achat, préparation incluse, transport (830\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix d'achat inclut un crédit de livraison et ne peut être jumelé à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. \*\*Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec un versement initial ou échange équivalent de 2 742\$. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité de 325\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Pour plus de renseignements, visitez votre concessionnaire participant, visitez le gmc.canada.com ou faites le 1 800 463-7483.

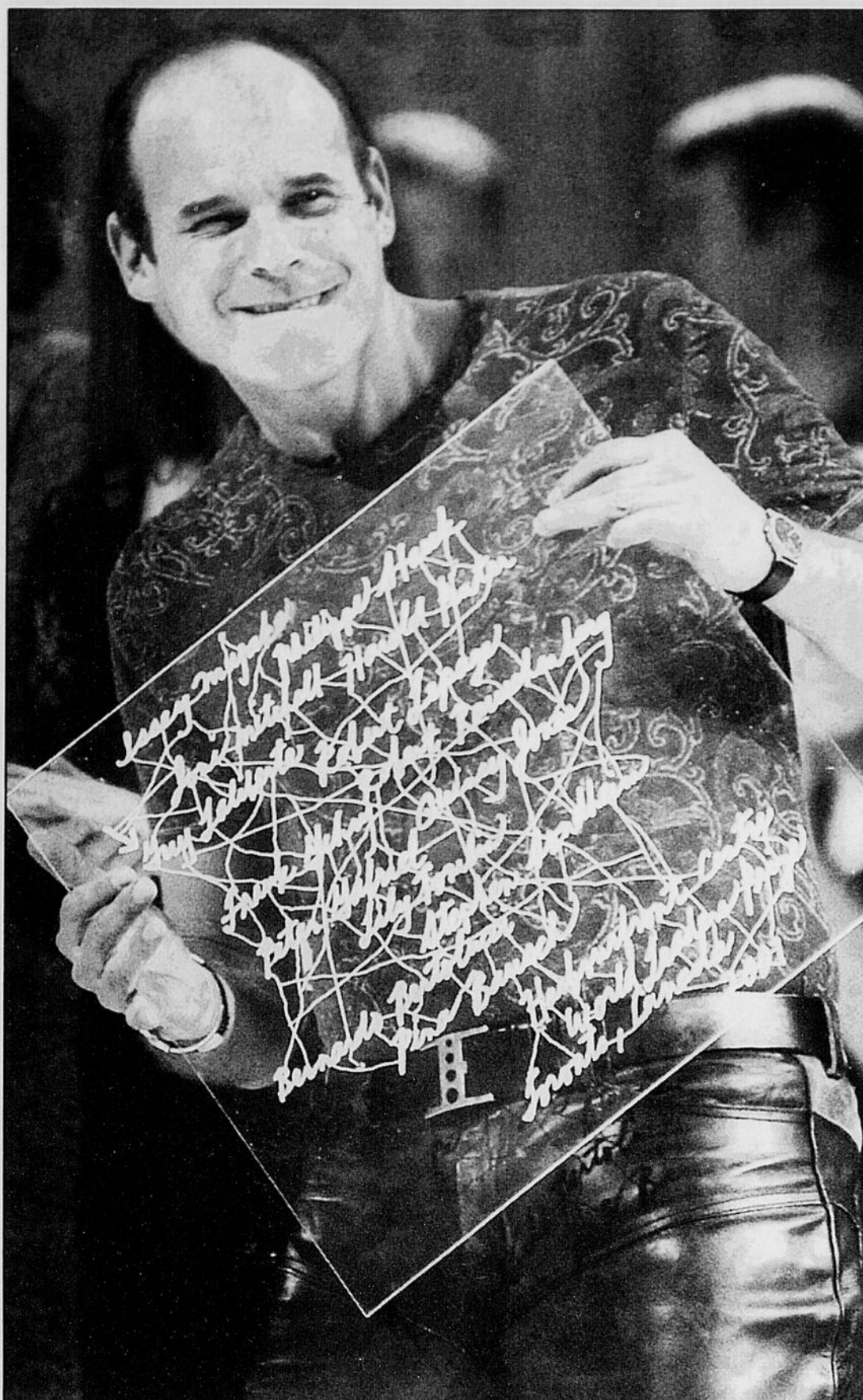
# Les ambitions de Guy Laliberté

Stéphanie Bérubé (PC)  
TORONTO

Le Cirque du Soleil se trouve dans une période charnière de son histoire: d'abord il y a cette diversification qui passera par la construction d'hôtels et de restaurants réunis dans des complexes nouveaux genres, dont le prototype devrait voir le jour à Montréal dans un peu plus d'un an. Puis, la Cité du cirque, un projet cher à Guy Laliberté qui veut faire de Montréal la capitale mondiale du cirque, en dépit de la très courte histoire du cirque au Québec, histoire dont il a lui-même écrit une bonne partie.

La semaine dernière, à Toronto, Guy Laliberté, le grand patron du Cirque du Soleil, a fait ce qu'il ne fait pas souvent: il a accordé des entrevues. Plusieurs entrevues, puisqu'il était à l'honneur au World Leaders Festival, un événement qui rend hommage à des chefs de file dans divers domaines artistiques. Guy Laliberté a parlé de son passé, de ses années de saltimbanque, de ce temps où il dormait dans la rue, «par choix». Il a aussi annoncé des bonnes et des moins bonnes nouvelles pour la multinationale qu'il dirige maintenant seul, depuis qu'il a racheté les parts de son associé, Daniel Gauthier, l'an dernier.

Il y a environ 10 mois, le Cirque annonçait la création d'une nouvelle division qui se spécialise notamment dans



Le fondateur du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, a reçu un prix au World Leaders Festival, qui rend hommage à des chefs de file dans divers domaines artistiques.

du cirque déménagera dans cette partie du quartier Saint-Michel et l'organisme En Piste, une association des cirques du Québec, a aussi annoncé son intention de faire partie de la Cité.

Quant aux autres cirques québécois, aucun ne s'est précipité. On peut le comprendre: le Cirque du Soleil est un voisin prestigieux, certes, mais dont l'ombre peut être difficile à supporter. L'année dernière, par exemple, des artistes du Cirque Eos ont fait défection pour passer chez les créateurs d'Allegria. Guy Laliberté affirme que les relations entre les cirques québécois se portent très bien, malgré ce maraude. D'ailleurs, affirme-t-il, certains acrobates de son cirque sont aussi partis pour aller faire leurs courbettes dans de plus petites troupes.

Selon lui, Bernard Landry n'exagérerait pas lorsqu'il a baptisé Montréal la capitale mondiale du cirque. Malgré le fait que la tradition du cirque soit autrement plus vieille en Asie et en Europe, Laliberté affirme qu'au Québec, il y a une volonté du secteur public, et du secteur privé, de se concerter afin de créer une force autour du cirque. Selon lui, l'important n'est pas le nombre de troupes en présence, mais la force créatrice qui émane du groupe. «Une des plus grandes ressources naturelles du Québec, et de Montréal en particulier, c'est la création», dit-il, soulignant que si Barcelone a tiré profit de sa force artistique, Montréal peut très bien faire la même chose.

## Laliberté, le maître

La semaine dernière, Guy Laliberté était sous les projecteurs, autre chose qu'il ne fait pas souvent. «Je regarde la liste des autres personnes qui seront honorées (au festival) et je suis vraiment impressionné. Quincy Jones, ça fait 50, 60 ans qu'il se dévoue pour la musique», dit Laliberté, qui se trouve bien petit parmi ces grands. Pas de projet de travail avec d'autres participants au festival? «Quand on rencontre des gens comme ça, on essaie de planter des graines. Des fois, la plante pousse, d'autres fois ça ne va pas aussi vite qu'on aurait voulu.» C'est le cas avec Quincy Jones. Guy Laliberté lui a offert de monter un spectacle sur l'histoire de la musique noire, il y a quelques années. Au dire du patron du Cirque, le projet est toujours là, la graine est toujours en terre, mais pas de plant à l'horizon pour le moment.

Guy Laliberté était le premier à venir à Toronto pour recevoir les hommages du World Leaders Festival. Il avoue aujourd'hui qu'il n'était pas convaincu au départ de la crédibilité de cet événement et que ce n'est que lorsqu'il a vu que des gens comme Peter Gabriel ou Frank Gehry avaient accepté, qu'il a aussi décidé de participer à la fête. On ne lui demandait que d'être présent pour un banquet et un spectacle donnés en son honneur.

Malheureusement, la fête n'a pas été aussi splendide que ce que l'on annonçait. La soirée, animée par Sylvie Fréchette, a été essentiellement faite de vidéos promotionnelles du Cirque du Soleil. Les spectateurs, qui avaient payé 80 \$ pour un billet excluant le repas, le double pour le gueuleton inclus, n'ont eu droit qu'à quatre numéros des artisans du Cirque. Et de bien courtes prestations. Seule La Bottine souriante a mis un peu de couleur dans cette soirée hommage. De Guy Laliberté, on n'a pas appris grand-chose.

Quelques jours après Guy Laliberté, le designer Philippe Starck et Frank Gehry ont également été honorés à Toronto. Plus tard dans le mois, on saluera le travail de Peter Gabriel et Robert Lepage.

**pas de problèmes!**

théâtre musical célébrant la joie de jouer avec les chiffres!  
pour les enfants de 5 à 8 ans et la famille!

dimanche 14 octobre 14 h

texte Isabelle Cauchy  
musique Michel G. Côté  
mise en scène Louise Lemieux  
images François Bienvenue  
avec Sylvie Marchand

(819) 346-6650

salle Kinsmen TELE 7 CHEF-630 La Tribune CITE 102-71H 55418

l'établissement d'ambitieux complexes de divertissement. Le premier devait voir le jour à Londres, dans une ancienne centrale électrique, en 2004. Mauvaise nouvelle, les fonds pour construire le complexe, plusieurs centaines de millions de dollars, ne sont pas venus aussi vite que prévu. «On a mis

tout simplement qu'ils ne partagent pas sa vision de ce que peut être l'hôtellerie, une vision révolutionnaire, semble-t-il. «Quand j'ai commencé à faire du cirque, les gens avaient une conception poussiéreuse du cirque. C'est la même chose avec les hôtels: les gens ont une idée fixe de ce que doit être un hôtel», dit-il. Tout comme les spectacles du Cirque du Soleil, Guy Laliberté affirme que les complexes de divertissement qu'il veut concevoir auront tous une personnalité distincte. Les gens pourront y passer quelques heures ou quelques jours. Ce qui sera bon pour l'industrie touristique de la province, note-t-il.

le projet sur le rond arrière», explique Guy Laliberté.

Pour convaincre les investisseurs d'embarquer dans cette nouvelle aventure, quoi de mieux qu'un modèle à montrer en exemple? Il semble que l'exemple sera bientôt bâti à Montréal. «Le Cirque vient de Montréal, c'est normal que notre premier complexe se trouve à Montréal», affirme Laliberté.

## Un modèle réduit

La métropole québécoise devra pourtant se contenter d'un modèle réduit: si Guy Laliberté ne veut pas révéler l'emplacement de sa nouvelle création «parce que les contrats ne sont pas encore signés», il avoue que le projet n'aura pas l'envergure des six autres prévus pour Londres, Hong Kong, Las Vegas, New York et deux autres villes encore indéterminées. «Ce sera un show room», dit-il.

D'après lui, si les investisseurs ne se sont pas précipités pour appuyer son projet, malgré la notoriété qu'il a acquise avec le Cirque du Soleil, c'est

Mais ce n'est pas tout: Guy Laliberté a un autre projet montréalais à coeur, cette Cité du cirque dont on a annoncé la construction à l'hiver dernier. Le projet veut réunir autour de l'ancienne carrière Miron, là où se trouve déjà le siège social du Cirque du Soleil, tous les intervenants du milieu du cirque du Québec. L'école nationale

## Une nouvelle vitrine pour les artistes

Gilles Bešmargian  
VICTORIAVILLE

lieux de diffusion, chacun des artistes étant invité à se produire à la fois à Québec et à Montréal.

Les artistes de la région sont invités à s'inscrire à une nouvelle série pluridisciplinaire, «Le Québec émerge», qui propose une vitrine émergente de toutes les disciplines de l'ensemble du Québec, dont la première édition se tiendra du 22 au 26 janvier 2002, simultanément à l'Autre caserne à Québec et au Zest à Montréal.

La série se veut un lien de convergence de pratiques artistiques où la création sert à questionner les courants officiels de l'art et à couvrir de nouveaux champs de réflexion. Elle a aussi pour but de jeter un pont entre deux

À noter que les frais de déplacement et de séjour des participants seront défrayés par les organisateurs de la série. Les dossiers d'inscription doivent être expédiés au plus tard le 10 octobre, par courriel ou par la poste (le cachet de poste faisant foi de la date d'envoi) à Le Québec émerge, 4297 Ontario Est, Montréal Qc H1V 1K4.

Pour de plus amples renseignements, on communique avec André Ouellet au (514) 253-4848 ou à zest@faitesdelamusique.qc.ca ou avec Lus Bourdages au (418) 691-7709 ou lacaserne@videotron.net.

**Ca bouge**

**SUR LE TERRITOIRE DE LaTribune**

**Un 15e anniversaire!**

Vacances Tourbec Valcourt Voyages Berthe Fontaine inc. est une entreprise familiale qui a vu le jour le 1er octobre 1986. Madame Fontaine a débuté son agence en combinant 2 emplois. Cinq ans après le départ, elle y consacrait tout son temps. Sa fille Diane a aussi fait du temps partiel, mais y consacre maintenant tout son temps. Le succès de l'entreprise repose sur le service à la clientèle. « Nous aidons les gens à planifier leur voyage comme si c'était le nôtre », dira Diane. Toujours en quête d'information sur les différents destinations, elles visitent les endroits populaires afin de bien conseiller le bon produit au bon client. Toujours ouvert sur le monde!

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**  
GAGNANT(E)S LOTERIE-VOYAGES 2000-2001  
12e TIRAGE (octobre)

**1er prix :**  
Monsieur Gilles Rioux d'Ascot (billet no 095)  
crédit voyage de 1 478 \$ applicable pour Orlando/Floride

**2e prix :**  
Madame Laurette Roy, de St-Jérôme (billet no 366)  
certificat-cadeau de 75 \$, gracieuseté du restaurant Da Toni

**3e prix :**  
Madame Diane Martel de Rock Forest (billet no 340)  
bon d'achat de 50 \$, commandite des marchés Super C

**4e prix :**  
Monsieur Léandre Boisvert de Sherbrooke (billet no 269)  
bon d'achat de 40 \$, commandite des boutiques Momo Sports

Un rayon de soleil pour nos amis...

**VOTRE DON**

Campagne annuelle de financement 2001

Fondation de l'Institut universitaire de gérontologie de Sherbrooke  
Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation  
Pavillon d'Youville, 1036, rue Belvidère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4 Tél. : (819) 829-7138

Aidez la Fondation de l'Institut universitaire de gérontologie de Sherbrooke à réaliser ses objectifs.

Je désire verser \_\_\_\_\_ \$ Reçu pour fins d'impôt : don de 205 et plus (ou sur demande).

Nom \_\_\_\_\_ Comptant  Visa no. \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Cheque  Nom \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Objectif: **325 000 \$**



Imacom, Jocelyn Riendeau

# Le retour de Vincent

## LA MAISON DU CINÉMA

10 SALLES, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

**JOUR DE FORMATION** (13+) DENZEL WASHINGTON  
1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h30.  
**HEUREUX HASARD** (VF) (R) JOHN CUSACK  
1h10 - 3h30 - 7h15 - 9h20.  
**VIRÉE D'ENFER** (VF) (13+) STEVE ZAHAN  
12h55 - 3h35 - 7h05 - 9h30.  
**NE DITES RIEN** (N. Française) (L) MICHAEL DOUGLAS  
1h05 - 3h40 - 7h00 - 9h30.  
**COEURS PERDUS EN ATLANTIDE** (SUE) ANTHONY HOPKINS  
1h10 - 3h30 - 7h10 - 9h25.  
**LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN** (R) A. TAUTOU  
12h55 - 3h35 - 7h05 - 9h30.  
**LA CHAMBRE DU FILS** - Palme d'or Cannes 2001  
(Version française de : La stanza del figlio) (R)  
12h50 - 3h25 - 6h55 - 9h15.  
**UN CRIME AU PARADIS** (R) J. VILLERET / J. BALASKO  
1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h20.  
**ZOOLANDER** (VF) (SUE) BEN STILLER  
1h15 - 3h20 - 7h15 - 9h20.  
**LA RÉPÉTITION** (VF) (13+) P. BRUSSIERES / E. BEART  
12h50 - 3h25 - 6h55 - 9h15.  
**63, KING OUEST, 566-8782**

«Faut qu'tu fesses fort dans 'vie», qu'il disait, le Vincent. Aujourd'hui, il revient en force parler de son *Bordel ambient*. Cette fois, il chante *T'es plate!*, *Heille toé* ou *Y fait beau*. Le jeune auteur-compositeur-interprète fleurimontois, 23 ans, toutes ses dents, lançait hier son deuxième album, *Bordel ambient*, deux ans et demi après la sortie de *Trente arpents*. Vincent Vallières a privilégié le Vieux Clocher de Sherbrooke pour la primeur. Il y était accompagné de ses précieux équipiers: son gérant Bernard Caza, son batteur Claude Lacroix (le petit bout de tête qui émerge), son bassiste Michel-Olivier Gasse (barbu jusqu'aux clavicules) et son nouveau guitariste, Philibert Bélanger. Alors que la chanson *Gilles Lefèvre* tourne déjà, *La Tribune* a rencontré un artiste qui a mûri et qui continue de mordre dans la vie. À LIRE SAMEDI.

### Échos

#### «Troud'homme» au Café du palais

**SHERBROOKE (DB)** - Grand gagnant de la toute dernière édition du Festival international de la chanson de Granby, le groupe sherbrookois Troud'homme se produira en première partie de Groovy Aardvark, ce mercredi soir à 22 h au Café du palais de Sherbrooke.

Autrefois connu sous le nom de Scrambled Eggs, Troud'homme définit son style de musique comme étant du «rock francophone engagé avec des racines folk».

Le groupe se distingue notamment par l'absence de basse, remplacée par le tuba joué par Jean-Philippe Dutil. On retrouve aussi Pierre Marcoux à la voix et à la guitare, Simon Bergeron à la batterie et Jean Comtois à la guitare.

Les billets pour assister au spectacle sont en vente au coût de 10 \$ chez HMV du Carrefour de l'Estrie, au Juke Box (87, Wellington Nord), au Café du palais (184, Wellington Nord) et sur le réseau Admission, au 820-1000.

#### Finale de «Lancement 2001»

**MAGOG (GD)** - C'est vendredi, à 20 h, que sera présentée au Vieux Clocher de Magog la finale du concours Lancement 2001.

Quatre groupes y prendront part, soit Building, In Between, Olivier et les Acolytes et Les Interdits.

Le groupe gagnant recevra une bourse de 1500 \$ pour son développement. Celui qui terminera en deuxième place pourra travailler pendant 10 heures au studio Le Sphinx, à Bromptonville.

Le concours Lancement 2001 est parrainé par la compagnie de théâtre Les Productions Les Baladins de Magog. Il a pour but de faire connaître les jeunes musiciens et les jeunes interprètes prometteurs.

#### 25 artistes à l'encan

**CANTON D'ORFORD (GD)** - Des oeuvres de 25 artistes, tous estriens à l'exception de Tex Lecor, seront vendues aux enchères lors de l'encan d'oeuvres d'art parrainé pour une deuxième année d'affilée par la section de Magog de la Croix-Rouge. Cet encan aura lieu dimanche à l'auberge Au Lion d'or, à Canton d'Orford.

Les artistes qui ont accepté que la moitié du prix de vente des oeuvres qu'ils proposent soit remise à la Croix-Rouge sont Marcel Beaucage, Denise Breton, Hélène Brunet, Richard Caton, Brigitte Charland, Nicole Connor, Vir-

ginia Cope, Alexi-Martin Courtemanche, Dale Mills, Lorraine Fortier, Cécile Gingras, Lise Laverdière, Colette Lawlis, René Leduc, Ginette B. Marcoux, Majella McSween, Rosemary Miller, Marie Papazian, Veroujan Papazian, Paquin-Frenette, Luigi Tiengo, Marcel H. Poirier, Pierre Sorel et Suzanne Valiquette.

L'encan est sous la présidence d'honneur de Mme Hélène Wood. Il débutera à 14 h. Il sera toutefois possible d'examiner les oeuvres mises aux enchères à compter de 13 h.

#### Remaniements majeurs à la fondation Daniel Langlois

La Fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie avise les personnes et organismes intéressés à obtenir une bourse qu'elle a révisé ses programmes de subvention. Les appels de projets auront désormais lieu deux fois par année au lieu de quatre fois.

À compter de maintenant, les programmes de subvention offerts sont le Programme des bourses de recherche pour les artistes ou scientifiques individuels, le Programme d'exposition, de diffusion et de performance (pour les organisations) et le programme pour les organisations dans les régions en voie d'émergence.

La date limite pour le premier programme est le 31 janvier 2002, et celle pour les deux autres programmes est le 30 juin 2002.

Il est possible d'en savoir davantage en visitant le site Internet de la fondation, dont l'adresse est le [www.fondation-langlois.org](http://www.fondation-langlois.org), ou en composant le (514) 987-7177.

**SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

**564-2323**

**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

**MAGOG** **MAGOG**

**LUC COUSINEAU**

Samedi 13 octobre, 20 h 30

**EN SUPPLÉMENTAIRE**

**MARC DUPRÉ**

les 19 et 20 octobre, 20 h 30

**ROBERT CHARLEBOIS**

Samedi 27 octobre, 20 h 30

**RÉSERVATION 847-0470**

### BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL

**10 octobre**

**CE SOIR**

**UN MUSICAL QUÉBÉCOIS**

**AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN**

**16 octobre**

**VARIATIONS ÉNIGMATIQUES**

**24 octobre**

**ERIC LONGSWORTH EN TRIO**

**30 octobre**

**TERMINUS**

**31 octobre**

**THE MUSICAL BOX**

« SELLING ENGLAND BY THE POUND »

**6 novembre**

**PIERRE LALONDE**

**CENTRE CULTUREL**

**UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

**820-1000**

**IGR** **CITE** **TELE 7** **La Tribune** **CHLT 630**

Les spectacles **Bleue** Les spectacles **Bleue**

LE VIEUX CLOCHER LE VIEUX CLOCHER

**Sherbrooke** **Sherbrooke**

**URBAIN DESBOIS**

Samedi 13 octobre, 20 h 30

**SYLVIE PAQUETTE**

Vendredi 19 oct. 20 h 30

**JORANE**

Samedi 20 oct. 20 h 30

**RÉSERVATION 822-2102**

## Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi. 821-9999

SEMAINE DU 5 AU 11 OCTOBRE

**UN CRIME AU PARADIS (G)**  
Vend. au lundi: 12h50, 15h50, 18h50, 21h25  
Mardi au jeudi: 13h50, 18h50, 21h25

**LA CHAMBRE DU FILS (G)**  
Vend. au lundi: 12h45, 15h45, 18h45, 21h25  
Mardi au jeudi: 13h45, 18h45, 21h25

**HEUREUX HASARD (G)**  
Vend. au lundi: 12h30, 15h30, 18h30, 21h30  
Mardi au jeudi: 13h35, 18h30, 21h30

**ZOOLANDER (VF) (G)**  
Déconseillé aux jeunes enfants  
Vend. au lundi: 13h05, 16h05, 19h05, 21h35  
Mardi au jeudi: 13h55, 19h05, 21h35

**HEARTS IN ATLANTIS (G)** Déconseillé aux jeunes enfants  
Vend. au lundi: 12h25, 15h25, 18h25, 21h20  
Mardi au jeudi: 13h40, 18h25, 21h20

**VIRÉE D'ENFER (13ans+V)**  
Vend. au lundi: 13h, 16h, 19h, 21h40  
Mardi au jeudi: 14h, 19h, 21h40

**LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN (G)** Déconseillé aux jeunes enfants  
Vend. au lundi: 12h40, 15h40, 18h40, 21h20  
Mardi au jeudi: 13h40, 18h40, 21h20

**NE DITES RIEN (13 ans+V)**  
Vend. au lundi: 12h55, 15h55, 18h55, 21h35  
Mardi au jeudi: 13h55, 18h55, 21h35

**JOUR DE FORMATION (13 ans+V)**  
Vend. au lundi: 12h35, 15h35, 18h35, 21h30  
Mardi au jeudi: 13h35, 18h35, 21h30

ÉCRANS COURBES

SON NUMÉRIQUE

9 SALLES

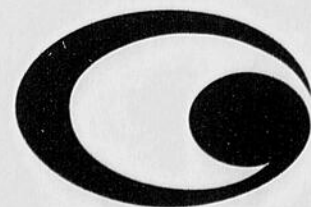
[www.actionfilm.ca/cinema9](http://www.actionfilm.ca/cinema9)



Mardi 9 octobre, 7 h 50, Les Grandes gueules

« Je r'gardais ça là... en marchant nu-pieds sur un cimetière à matin...! C'est tu ça qu'ça veut dire avoir des « corps » aux pieds? »

Attachez-nous quelqu'un!



**cimo 106.1**  
énergie

[www.radioenergie.com](http://www.radioenergie.com)



# Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca  
(819) 564-5456 poste 207  
Télécopieur 564-8098

## Café-potins

**JEAN RIVARD**, de ReMax, n'est pas strictement chasseur de maisons... il est aussi un chasseur chevronné. À titre de preuve, l'ami **JEAN** a abattu tout dernièrement un original de 750 livres, dans le secteur de St-Malo. Bravo!

**FRANK CAMERON**, du Groupe Investors, parle encore de sa ronde de 77 au longChamp, mais encore un peu plus de ses oiselets sur les trous 14 et 15... **ME GILLES FONTAINE** m'a expliqué chacun de ses 83 coups au cours de cette même ronde, mais par chance que le comédien **MICHEL CÔTÉ** ne l'a pas imité, lui qui a remis une carte de 103... **LOUIS-RENÉ SCOTT**, quant à lui, a écarté sa carte de pointage...

Pour revenir à **ME GILLES FONTAINE**, il est détenteur de son permis de chasse, mais ça ne signifie pas pour autant que sa saison est amorcée, loin de là!... L'an dernier, **GILLES** s'est présenté à son camp de chasse un peu après 16h30, le dernier jour de la saison de chasse. Non, il n'a tué aucune bête!

La pharmacienne **MARIE-CLAUDE LAPOINTE** rentre de Las Vegas. Est-ce que le voyage de la présidente de la Chambre de commerce de Fleurimont a été rentable?...

Le grand ami du candidat à la mairie de Sherbrooke, **RICHARD GINGRAS**, décédé le week-end dernier avait pour nom **CHARLES LAGUE**, et non pas **LAGUEUX** comme il en a été

question hier dans cette même page. Mes excuses aux membres de la famille, et mes condoléances...

**MAURICE QUESNEL**, DG de la chambre fleurimontoise, tiendra sous peu un blitz de recrutement... À son retour du congrès, **MAURICE** avait de bonnes paroles à l'endroit de **SERGE AUDET**, vice-président aux opérations de la Chambre de commerce du Québec. «Rien n'échappe à **SERGE**», de me confier **MAURICE**, satisfait aussi de l'implication des membres de son c.a. dans les dossiers...

**MARCEL PRUNEAU**, du Club Optimiste de Fleurimont, va se rappeler pour un p'tit bout de temps son 50e anniversaire de naissance. **DANIELLE ST-LOUIS**, sa conjointe, lui avait organisé une p'tite fête au longChamp en présence d'amis, dont **FRANCIS GAGNON**, **LOUIDA BROCHU**, **DENIS PARÉ**, **FRANÇOIS GAGNON**, **GILLES GERVAIS** et **JACQUES LIZOTTE**, pour ne nommer que ceux-là... Le groupe Bahia était lui aussi présent pour la musique, et l'on raconte que l'ami **MARCEL** était très ému!

**JEAN-FRANÇOIS LEMIEUX** prépare actuellement le 5e anniversaire de son resto-bar East Side Mario's. La fête aura lieu le mardi 30 octobre prochain... Parlant de **JEAN-FRANÇOIS**, il a complété la décoration de son resto-bar pour la fête de l'Halloween. **JF** aurait reçu l'aide d'un vrai fermier, **ME GILLES FONTAINE**...

**DANIEL LAPOINTE**, de la Brasserie Daniel Lapointe, devra penser à mettre à l'abri ses grenouilles, à son domicile de la rue Prospect...

Un p'tit coup de chapeau à **JOS SCOTT**, l'ex-proprio des restos McDonald, auteur d'un premier trou d'un coup en carrière au 6e trou de Milby. **JOS** a signé son exploit en présence de sa conjointe **YVONNE**, ainsi que du couple **ELENA** et **JIM BRODIE**...

Retraité de la SQ et aujourd'hui agent immobilier, **MICHEL DUTIL** aurait bien fait rire ses camarades **LUC FAUTEUX**, **CLAUDE VILLEMAIRE**, **RICHARD ROBERT**, **JEAN BOULANGER** et **LAURENT ROY**, en essayant d'abattre un érable avec une flèche. **MICHEL** aurait toutefois fait taire ses dénigreurs quelques jours plus tard en abattant son premier original...

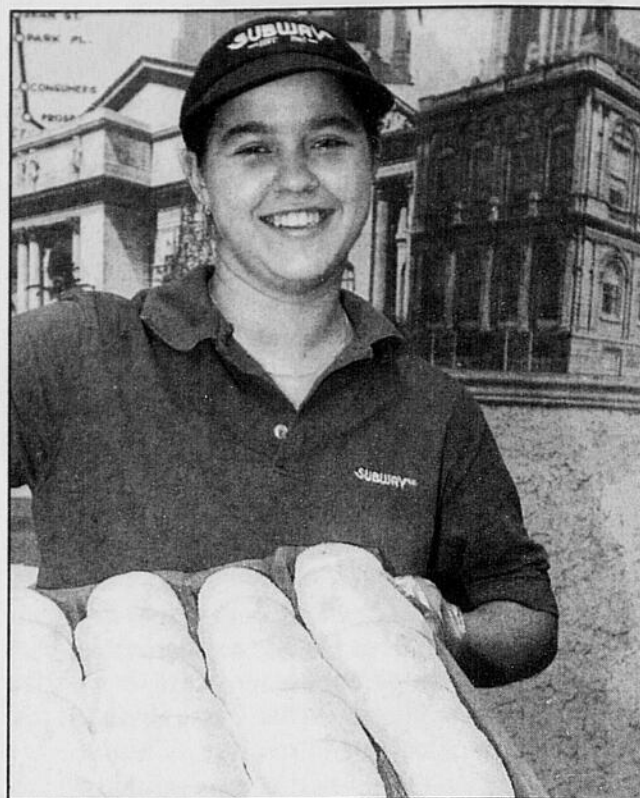
Présent à l'occasion des funérailles de **LÉO DROLET**, fondateur de bâtons de hockey Sherwood, **GEORGES KOMERY**, de Lac-Mégantic, est remonté dans le temps pour me parler de **LÉO** à l'époque du magasin Dawson, et qui avait pignon sur la rue Wellington...

**LUCE PERREAULT** aime bien son nouveau poste à titre de secrétaire-réceptionniste au Centre de beauté Confi-dence de Sherbrooke, du proprio **RÉJEAN ROY**...

**JACQUES JOLY**, de la firme comptable Joly Riendeau, se réjouit de la fusion de son bureau à celui de Duke Noble, depuis le 1er octobre dernier. Ainsi, **JACQUES** m'informe que cette fusion des deux cabinets regroupera près de 30 employés dans les bureaux de Sherbrooke, Cowansville et Lennoxville...

Tout un automne pour les membres du comité d'éducation. Pas de repos après un été à planter des arbres et d'activités de Prudence sous le soleil... D'ailleurs, l'activité Prudence sous le soleil pourrait faire «des petits» à travers le Québec, vu la qualité de cette présentation, par **ANOUK LANDRY**, étudiante, et l'accueil du milieu estrien...

## À votre service



Imacom, Claude Poulin  
Emilie Lahaie est au service de la clientèle au restaurant Subway, à l'angle des boulevards King et Jacques-Cartier.

## Quartier Beebe Plain



Photo La Tribune Gilles Dallaire  
Grâce à la générosité d'entreprises locales oeuvrant dans l'extraction, la transformation et le transport du granit, des bancs fabriqués dans des usines locales avec du granit extrait de carrières locales, ont pu être installés dans le quartier Beebe Plain de Stanstead.

## Foire du livre



Les membres du Club Rotary de Sherbrooke préparent la 25e édition de la Foire du livre usagé, qui aura lieu les 18, 19 et 20 octobre prochains, au Carrefour de l'Estrie. Martial Carboneau est inépuisable lorsque vient le temps de motiver les troupes à participer aux différents tris de livres. Bon an mal an, ce sont plus de 35 000 livres qui sont récupérés auprès de la population de la région sherbrookaise et qui sont mis, par la suite, en vente au profit du Rotary. Jacques Laurendeau, Robert Lussier, Paul Hébert, Luc Garneau, Rolande Mongeau, Claude Laliberté, Philippe Sharpe, Gertrude Hamel-Beauchemin, Roger Faucher et Martial. Un grand absent, Pierre Gauvin, président du Rotary, qui a transporté les 60 caisses de livres triées ce soir-là.

## Nouveau c.a. de la Fondation



La Fondation des maladies du cœur tenait tout dernièrement une réunion dans le but de procéder à la nomination des membres de son c.a. pour l'année 2001-2002. Pierre-Jacques Roy [3e de gauche] est le nouveau président du c.a. et la photo nous le montre en compagnie de Jocelyn Thémens, vice-président et responsable des communications, Pierrette Chailier, vice-présidente Promotion de la santé, Claude Codère, directeur, Denis Robert, directeur de la levée de fonds, et Denyse Lamontagne, directrice. Absents au moment de la photo: Robert Landry, président ex-officio, Georgette Proulx, Pierre Paquette, Sylvie Chayer et Dr Alain Vanasse.

## Conférence du Dr Alain Vanasse



La conférence du Dr Alain Vanasse, président provincial du comité prévention-promotion de la santé, a capté l'attention des gens sous le thème «Pour un cœur en santé». Le doc Vanasse pose ici en compagnie de Pierrette Chailier, Liliane Bertrand et Carmen Tremblay, coordonnatrice régionale.

## Nouveau magasin



Afin d'améliorer ses services en Estrie, l'Armée du Salut vient d'ouvrir un nouveau magasin dans la région, à Richmond. Ont participé à cette ouverture officielle, Fernande Roy, gérante du magasin à Richmond, David McCann et David Carey, représentants du bureau de Montréal pour l'Armée du Salut, Georges-Henri Poulin maire-suppléant de la Ville, Pierre Croteau et Maurice Longtin, superviseur technique du bureau de Sherbrooke.

## Nouveau local pour l'AQEPA



Cécile P. Deschênes  
Est-ce qu'il y a quelqu'un, un organisme, un groupe quelconque qui pourrait nous héberger gratuitement ou à peu de frais?

C'est le cri d'appel à l'aide que la coordonnatrice de l'AQEPA, Cécile P. Deschênes lançait en mars dernier. Après plusieurs démarches infructueuses, Gilles Therrien, du comité de financement, a réussi à trouver une association prête à nous tendre la main. Notre appel à l'aide a été entendu par le conseil d'administration de l'Association de la paralysie cérébrale du Québec inc. et son directeur général Michel Laroche.

«L'AQEPA est très reconnaissant de nous permettre de partager votre local ainsi que votre équipement. «Notre situation financière continue d'être une préoccupation majeure. Votre appui continue de nous permettre de donner à la population les services qu'ils sont en droit de recevoir», de dire Cécile P. Deschênes.

L'AQEPA regroupe les parents d'enfants vivant avec une surdité et des professionnels qui travaillent auprès de ces jeunes. L'organisme assure la promotion et le développement de tous les services nécessaires à l'intégration sociale des jeunes vivant avec une surdité. L'AQEPA offre aussi le support aux parents par divers moyens dont l'information, la représentation et autres.

Notre nouveau local est situé au 988 rue Galt ouest, Sherbrooke. Vous pouvez joindre l'AQEPA en communiquant avec Cécile P. Deschênes au numéro (819)829-2737.

pe inlassable constituée de **RINA, PALME, RAYMONDE, DOLLENA** et **CLAUDETTE**, cherche à diffuser le plus de données récentes et pertinentes à toutes les clientèles, ce qui représente un défi de taille...

**DIANE TREMBLAY**, qui a instauré les cafés-rencontres avec **SOLANGE GODBOUT-FORTIER**, psychologue, l'art thérapie avec **JEAN-MARC PELADEAU**, et le journal avec **THÉRÈSE ROCHETTE**, est vraiment fière par les temps qui courent...

**CAROLE LAWRENCE**, coordonnatrice du programme «Belle et bien dans sa peau», a encore réussi à transmettre sa passion et ainsi recruter deux nouvelles bénévoles dans son équipe d'esthéticiennes et de coiffeuses, pour la tenue des ateliers au CHUS et au bureau de la SCC, région de l'Estrie. Un plaisir pour les femmes atteintes de cancer et qui découvriront des trucs pour se sentir belles malgré la situation difficile qu'elles vivent...

## Excursion en montagne



Lorsque l'automne se pointe le bout des feuilles rouges, que le soleil se montre chaleureux, c'est le moment idéal pour une promenade en montagne. C'est ce qu'ont fait une dizaine de familles de la rue Kennedy Nord, à Sherbrooke, en se rendant à Bromont pour y respirer le grand air et admirer le paysage. À l'invitation de Claude Belzile, Micheline Laroche, Roland Mongeau et Jacqueline Binet, l'activité s'est poursuivie par une visite à l'abbaye de Saint-Benoit, pour ensuite terminer par un souper et une soirée musicale fort agréable. Tous ont souhaité que l'expérience se répète l'an prochain.

# Annonces classées

## POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222  
1 800 567-6955  
(sans frais)

du lundi au jeudi,  
de 8 h 30 à 19 h 30;  
jusqu'à 16 h 30 le vendredi.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,  
Sherbrooke  
J1K 2X8  
du lundi au vendredi, de  
8 h 30 à 16 h 30



**Appelez  
tôt**  
en semaine et  
évitez la cohue  
du vendredi

Votre annonce  
sur Internet  
**cyberpresse.ca**

## Rejoignez 115 000 lecteurs

### SPECIAL

Tour d'horizon  
29 Souhaits



### IMMEUBLES

- 1 Propriétés
- 2 Propriétés à revenus
- 3 Maisons ouvrières
- 4 Bord de l'eau
- 5 Maisons de campagne
- 6 Maisons mobiles
- 7 Chalets à vendre
- 8 Terres - terrains
- 9 Fermes
- 10 Commerces à vendre
- 11 Commerces à louer
- 12 Propriétés hors Sherbrooke
- 13 Bâtiments industriels
- 14 Bâtiments commerciaux
- 15 Propriétés hors Sherbrooke
- 16 Hôtels - motels
- 17 Villégiature hors Québec
- 18 Condos à vendre
- 19 Établissements et suceries

### FINANCE

- 30 Hypothèque
- 31 Argent à prêter
- 32 Argent demandé
- 33 Collection
- 34 Occasion d'affaires
- 35 Comptabilité - impôts
- 36 Services financiers

### 3e ÂGE

- 47 Centres d'accueil agréés
- 48 Familles d'accueil
- 49 Chambres et pension
- 50 Soins et services

### LOCATION

- 60 Appartements, Centre
- 61 Appartements, Est
- 62 Appartements, Nord
- 63 Appartements, Ouest-Université
- 64 Appartements, Fleurimont
- 65 Appartements, Lennoxville
- 66 Appartements, Rock Forest
- 67 Appartements, Saint-Élie
- 68 Appartements, autres
- 69 Appartements, Bord de l'eau
- 70 Appartements et maisons à partager
- 71 Maisons à louer
- 72 Condos à louer
- 73 Appartements désirés
- 74 Locaux à louer



- 75 Locaux demandés
- 76 Bungalows - cottages à louer
- 77 Chambres à louer
- 78 Chambres et pension
- 79 Chalets à louer
- 80 Entrepôts - garages à louer
- 81 Machinerie à louer
- 82 Bureaux à louer
- 83 Demandé à louer
- 84 Divers à louer
- 85 Vacances - condos

### EMPLOIS

- 157 Musiciens - groupes
- 158 Personnel demandé
- 159 Travail demandé
- 160 Vendeurs - vendeuses
- 161 Instituteurs - institutrices
- 162 Aides domestiques
- 163 Travaux domestiques
- 164 Travail à temps partiel
- 165 Candidats recherchés
- 166 Préparation de curriculum vitae

### VÉHICULES

- 100 Équipements à neige
- 101 Bicyclettes
- 102 Tracteurs
- 103 Équipements de ferme
- 104 Motoneiges
- 105 Tout-terrain
- 106 Motos-scooters
- 107 Remorques
- 108 Camions - fourgonnettes
- 109 Pièces d'auto et camions
- 110 Autos à vendre
- 111 Véhicules 5 000\$ et moins
- 112 Véhicules à louer
- 113 Véhicules motoneiges
- 114 Véhicules lourds
- 115 Véhicules antiques
- 116 Bateaux et yachts

### MARCHANDISE

- 136 Machines à coudre
- 137 Vêtements
- 138 Outils d'arts - antiquités
- 139 Terre de jardinage et pelouse
- 140 Demande à acheter
- 141 Demande à échanger
- 142 Instruments de musique
- 143 Matériaux de construction
- 144 Équipements de bureau
- 145 Ordinateurs
- 146 Internet
- 147 Équipements de restaurant

### EMPLOIS



### DIVERS

- 210 Activités - loisirs
- 211 Voyages - transport
- 212 Escortes
- 213 Perdu - Trouvé
- 214 Non-responsabilité
- 215 Animaux
- 216 Articles de sport
- 217 Camping
- 218 Piscines
- 219 Roulettes
- 220 Rencontres - Amis
- 221 Divers à vendre
- 222 Meubles et électroménagers
- 223 Machinerie et outillage
- 224 Appareils photographiques
- 225 Collectionneurs
- 226 Ventes de garage - CENTRE
- 227 Ventes de garage - EST
- 228 Ventes de garage - NORD
- 229 Ventes de garage - OUEST
- 230 Ventes de garage - FLEURIMONT
- 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE
- 232 Ventes de garage - ROCK FOREST
- 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE
- 234 Ventes de garage - ASCOT
- 237 Ventes de garage - AUTRES
- 238 Astrologie
- 239 Chasse et pêche
- 241 Articles de bébés
- 242 Bois de chauffage

### ÉDUCATION

- 175 Écoles de conduite
- 176 Éducation - instruction
- 177 Cours privés

### SERVICES

- 188 Esthétique
- 189 Entrepreneurs
- 190 Garderies
- 191 Services divers
- 192 Déménagement
- 193 Réparation d'appareils
- 194 Déménagement
- 195 Paysagistes
- 196 Santé - relaxation
- 197 Bureau de renseignements
- 198 Croissance personnelle

## Au menu UN COMBO

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle

et obtenez **22%** de rabais  
2 journaux, 564-2222  
un numéro

Cette offre est réservée aux particuliers.

L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

## Vérifiez votre annonce

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

### Tour d'horizon

**VOYAGE DE GROUPE (1 repas inclus)**  
15 octobre: Knowlton, Bal des Cirouilles et Magie des Lanternes. 59\$. 17 octobre: Casino de Charlevoix. 32\$. Réservations: Guyline 564-9427 ou Voyages Lennoxville: 346-2277, permis du Québec.

**BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR**  
Funérailles: spécial 4.25\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

**COURS DE DANSE EN LIGNE**  
Débutant mardi le 10 octobre pour pers. seules ou accompagnées. Durées: 8 semaines. Inf. 564-1082, 829-4184

**RÉCEPTION BEAU-SITE 25 à 150 PERSONNES**  
mariage 2002, party des fêtes, conférence, etc. 864-6422.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

**ACHETRAIS** Duplex à la ville, 116, belle terre 355 acres, avec grand terrain 566-2626. Particulier: 823-9286

**BEAU COTTAGE** 3 étages, c.c. pi bois franc, asp central. Sherb. 89 000\$. 562-6253

**MAISON 3634 VALCOURT** Construction 95, façade briques bois fr et céramique, s-sol fin 30%, 3 c.c. poss. de 4 foyer au salon, aménagement ext. complet, cour asphaltée, remise 14x12. Soir 450-532-5709. Cell. 819-571-5711

**MAISON BRIQUE** garage avec chambres pour étudiants, secteur 24-Juin, près CEGEP, par proprio, 112 900\$. 348-1985

**RÉGION RICHMOND** sur route, 116, belle terre 355 acres, avec maison 14x2, garage, cabane à sucre, petit lac 79 000\$. Christiane 450-887-2442

**RICHMOND - BUNG.** 1981, 5 ch., 2 s. b., bois fr., piscine, garage double, taxes min. Très propre. 89 000\$. 826-3663

**RICHMOND** cottage 2 ét., couv. de 3000 pi, hall d'entrée, salon avant, belle cuisine, salle à dîner, pi. bois franc, salon arrière avec foyer pierre des champs, 2 s.b., belle boisserie, près plus services. 826-6658

**RUE MEMPHRÉMOG,** à 5 min du Carrefour, face aux Serres St-Élie, joli bungalow 26 x 32, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, échangeur d'air, réfrigérateur de chaleur, sous-sol complètement isolé, construction et isolation supérieures à la moyenne. Apr. 17 h 580-2582

**VIÉUX NORD,** jumelé briques, Victorian, 102 pi x 33 pi, 4 ch., 2 s. b., 138 000\$. Cell. 580-4119

**2 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
2X16 LG. tous loyers peu vend. séparément, tout financement actuel 5.70%, très bon rendement pour investisseur sérieux. Agents s'abstenir. Inf. 821-2592, 346-1173

**4 LOG.** 1x2, 1x4, 2x5, 5x1 li-bien à l'acheteur. Viéux Nord, bon revenu. Idéal pour proprio occupant. Tél. 569-5391

**5 LOG.** tous loyers C-ville. Vendeur très motivé. Poss. d'échange d'auto de S.P.V.

**4 LOG.** Sherb. Nord situé près du Carrefour.

**11 LOG.** près du CDTI. Revenus potentiels d'environ 30 000\$. Faites vite! Pour plus d'info: 820-7526, MARIO THE-RIALTO, Groupe SUTTON.

**CANTINE** très bien située, près de Sherbrooke. Bon chiffre d'affaires, établi depuis plusieurs années. Comportant 2 loyers en plus du commerce. Le tout pour seulement 105 000\$. Possibilité de financement.

**QUARTIER OUEST,** 5 logements dont un grand 6 pces, planchers bois franc, beau cachet. Revenu 22 000\$. Une occasion à saisir. Groupe Assoc. IMM. SARTO RODRIGUE, bur. 565-7474, rés. 569-6717

**4 BORD DE L'EAU**  
À VENDRE OU À LOUER au Grand lac Brompton, 3 c.c., 2 s.b., sous-sol fin. 819-846-0145

### 7 CHALETS À VENDRE

**CHALET 4-SAISONS** 4 1/2 pces, grand garage, remise, terrain 39 000 pi. ca. Savoyville, 37 500\$. 819-889-2477

**WEECON** chalet 3 saisons, 320 pi, façade au bord de l'eau, 2 c.c., salle de bains complète, 49 000\$.

**LAC ANGLER** chalet 3 saisons, vendu meublé avec accès au lac et service d'aqueduc. 32 000\$. La Capitale Estrie Coop. CARMEN POISSON, 563-3000, 346-1103, agent imm. aff.

**MAISON BRIQUE** garage avec chambres pour étudiants, secteur 24-Juin, près CEGEP, par proprio, 112 900\$. 348-1985

**RÉGION RICHMOND** sur route, 116, belle terre 355 acres, avec maison 14x2, garage, cabane à sucre, petit lac 79 000\$. Christiane 450-887-2442

**RICHMOND - BUNG.** 1981, 5 ch., 2 s. b., bois fr., piscine, garage double, taxes min. Très propre. 89 000\$. 826-3663

**RICHMOND** cottage 2 ét., couv. de 3000 pi, hall d'entrée, salon avant, belle cuisine, salle à dîner, pi. bois franc, salon arrière avec foyer pierre des champs, 2 s.b., belle boisserie, près plus services. 826-6658

**RUE MEMPHRÉMOG,** à 5 min du Carrefour, face aux Serres St-Élie, joli bungalow 26 x 32, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, échangeur d'air, réfrigérateur de chaleur, sous-sol complètement isolé, construction et isolation supérieures à la moyenne. Apr. 17 h 580-2582

**VIÉUX NORD,** jumelé briques, Victorian, 102 pi x 33 pi, 4 ch., 2 s. b., 138 000\$. Cell. 580-4119

**2 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
2X16 LG. tous loyers peu vend. séparément, tout financement actuel 5.70%, très bon rendement pour investisseur sérieux. Agents s'abstenir. Inf. 821-2592, 346-1173

**4 LOG.** 1x2, 1x4, 2x5, 5x1 li-bien à l'acheteur. Viéux Nord, bon revenu. Idéal pour proprio occupant. Tél. 569-5391

**5 LOG.** tous loyers C-ville. Vendeur très motivé. Poss. d'échange d'auto de S.P.V.

**4 LOG.** Sherb. Nord situé près du Carrefour.

**11 LOG.** près du CDTI. Revenus potentiels d'environ 30 000\$. Faites vite! Pour plus d'info: 820-7526, MARIO THE-RIALTO, Groupe SUTTON.

**CANTINE** très bien située, près de Sherbrooke. Bon chiffre d'affaires, établi depuis plusieurs années. Comportant 2 loyers en plus du commerce. Le tout pour seulement 105 000\$. Possibilité de financement.

**QUARTIER OUEST,** 5 logements dont un grand 6 pces, planchers bois franc, beau cachet. Revenu 22 000\$. Une occasion à saisir. Groupe Assoc. IMM. SARTO RODRIGUE, bur. 565-7474, rés. 569-6717

**4 BORD DE L'EAU**  
À VENDRE OU À LOUER au Grand lac Brompton, 3 c.c., 2 s.b., sous-sol fin. 819-846-0145

**18 CONDOS À VENDRE**

**PAR PROPRIÉTAIRE:** Condo minimum nord de Sherbrooke, 4 1/2 sur 2 étages, très éclairé, endroit tranquille, planchers bois, air clim. et autres inclus. Héline 346-5168 ou 563-5836

**RESTAURANT 90 PLACES** très bien situé, près de Sherbrooke, avec ou sans bâtisse. 819-573-9387

**Donner du sang, une question de vie.**

**Info-Collecte** (514) 832-0873, 1 800 343-SANG. Site internet: www.infocollecte.qc.ca

### 18 CONDOS À VENDRE

### FAITES VITE

Beau condo neuf disponible pour occupation immédiate.

— Quartier nord —  
**ALTIUDE 2525**  
571-2544

**31 ARGENT À PRÊTER**  
DIFFICULTÉ À JOINDRE LES 2 BOUTS?  
Informations: Samson, Belar, Delette & Touche inc. Syndic de faillite. 819-564-0384

**34 OCCASION D'AFFAIRES**  
ACHETONS vos vieux bijoux en or, Chaîne brisée, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6893

**FRANCHISE,** bien établie dans le domaine de l'obésité et cellulite. Personne sérieuse seulement. Info: 849-0306

**ROUTE DE DISTRIBUTION** de jus, territoire protégé, Sherbrooke et les environs. Chiffre d'affaires 500 000\$ à 600 000\$ par année. Contactez Michel ou Christiane au 573-0869

**48 FAMILLES D'ACCUEIL**  
HOMME OU FEMME, prêt auto-bus, 4-saisons, 4508-mos. Accueillons pers. avec légers retards intellectuels. 348-9326

**49 CHAMBRES ET PENSION - 3e ÂGE**  
AUBERGE BROOKS \* Surveillance 24h/24 cuisine maison, personnel qualifié, avec soins. Tél. 819-346-0423

**EST-NORD**  
Personnes autonomes, semi-autonomes, résidence 25 chambres, salle de bains privée, nourris, loges, lavés, intercom, câble, ascenseur, surveillance 24 h, 5505 et plus. Programme crédit 50% 23%. 563-2307

**MANOIR ST-FRANÇOIS,** Chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 125 Queen, Lennoxville. 562-0875

**TERRASSE BELLEVUE**  
Chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Gt. Ouest. 822-3083

**60 APPARTEMENTS CENTRE**  
1% - 2655 tout compris  
296 Frontenac Sherb. Tél. 569-2058, 565-1906

**2% - 2605**  
Chauffés, électrifiés, meubles 562-3996 ou 952-9222 (jour seulement)

\* 2% - 3% - 4% - 5% \*  
Post. chauffé, semi-meublé. Rue King - Short, Vmly Brooks. 820-2286

**2% AU 171, RUE DU PALAIS**  
Chauffé, électrifié, Libre. Tél. 821-4855

**2% SEMI-MEUBLÉ**  
Chauffé, eau chaude, électrifié, 2955 564-1380

**MEILLEURS PRIX DANS L'EST**  
4 1/2 - 425 \$  
Chauffés, eau chaude, grands appartements, près écoles et centre commercial.  
829-0074  
823-0613  
346-0889

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

#1-QUALITÉ/PRIX EST-CHUS JUSQU'À 2 MOIS GRATUITS

Près centre d'achats 4-Saisons, rue Des Bies 3 1/2, 3465 4 1/2, 3965. Jour semaine: 829-LOGI (5644); soir jour fin semaine: 822-2378, 348-0395

**CENTRE-VILLE**  
Wellington Nord, près Frontenac. Chauffés, eau chaude, semi-meublés, buanderie. 11-1905 et 2405. 829-LOGI (5644)

**ROCK FOREST**  
Près Wal-Mart, face autos, rue Gaspe 4 1/2, 4245. Jour semaine: 829-LOGI (5644); soir jour fin semaine: 564-9170, 823-9154

\* 3% - 3355 TOUT COMPRIS 563-3737, 432-2298

3% - 4% - GRANDS, tout inclus. Porte patio, balcon, asp central, buanderie. 822-3294

3% PCES SEMI-MEUBLÉS planchers bois franc, non-chauffés. 2255 mos. 121 Bal. 566-4758

\* 3% RUE ST-THOMAS \*  
Tout compris, 3353 mos. Cell. 432-0694

4% - 3% CHAUFFÉS  
Bos franc, Alexander. Jour: 569-9725, 503-5351

**APP. LE CONCORDE**  
2% 3% 4%  
714 13e ave. 562-0885, 565-0190

**CENTRE**  
40 St-François 346-2196, 562-0885

17 King Est, studio, 2% 3%, 346-2196  
www.gestionlabonte.com

**RUE BROOKS ET LEONIDAS**  
3 pces semi-meublés, libres 3305 563-6426

**RUE MARQUETTE,** 2% chauffé, élect., poêle, frigo inclus. Libre imm., 2903 mos. 566-5886 du lundi au vend. entre 8 h et 16 h

**TRES BEAU 4 1/2,** libre imm., cons. récente, pas de tapis, poss. d'avoir poêle et frigo. 3655 rien d'inclus. 878-3208, 563-4815

**61 APPARTEMENTS EST**  
0. PROB  
687 GOUPEL 1% neuf, meublé moderne, tout inclus. 566-1417

1321 PL. QUINLAT  
3% 3455 4% 3945  
Chauffé, eau chaude, buanderie 348-9367

1324 PLACE QUINLAT  
3% 4% 5% chauffés, eau ch. four, ne endot, tranquille. Pres. Galeries 4-Saisons. 564-7442

1% 2%  
Libres imm. Poss. semi-meublés 564-6967

1% - 761 STE-FAMILLE meublé et électrifié inclus.

3% - 161 Du Verger chauffé, eau chaude, électrifié, poêle et réfrig. entrées lav-séch. 348-2291

1% - LIBRES IMMÉDIATEMENT près Cégep. Propres, récents. Info: 565-1377

3% à SOUS-LOUER 1 mois gratuit. Tout inclus. 3655, 1330 Gt. Ouest. Tél. 565-3949

**APP. BRULOTTE**  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
1615, Brulotte, Fleur. Piscine  
565-2408  
820-0910

EST - 3% semi-meublés, chauffés, eau ch., buanderie, stat. Près de tous services. LOC 569-9795, 822-1600.

EST - 4% - 5%  
Tout compris, prix compétitif. 566-3880 / 820-7563

EST - 865 WALSH  
4% chauffé, eau chaude, moderne, près de tous services. Tél. 823-0170, 346-3712

GRAND 3% - MEUBLÉ, endrot tranquille, eau ch. fournie, stat. libre imm. 564-1344, 565-8584

GRAND 3% rue Des Lys, avec vue sur les montagnes, libre 1er déc. 3605 mos. 346-3521

GRAND 4% Libre nov. semi-meublé, poêle à bois, n. chauffé. 4755 573-5397

### 61 APPARTEMENTS EST

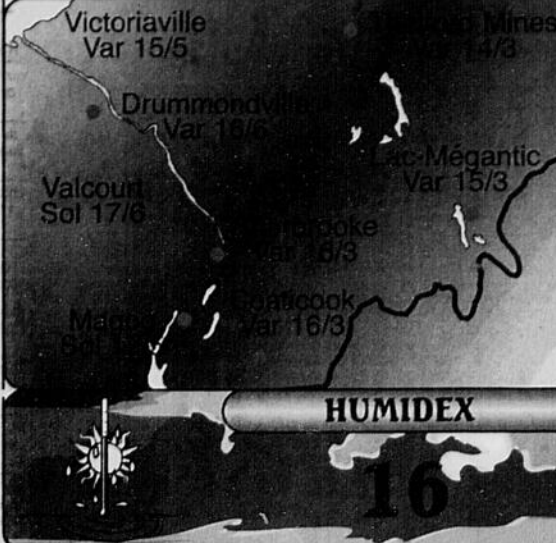
</

# MÉTÉO La Tribune



**LaTribune 564-5450**  
...une publicité qui **marche!**

LA TRIBUNE	AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	VENDREDI	SAMEDI
16 PRÉC. 20	3 PRÉC. 20	20 PRÉC. 40	19 PRÉC. 60	20 PRÉC. 30	



QUEBEC				INDICE UV			
Chicoutimi	Nua 13/5	Québec	Var 14/5	1	2	3	4
Gaspé	Sol 14/3	Rimouski	Var 12/7	5	6	7	8
Iles-de-la-Mad.	Var 11/9	St-Georges	Var 14/5	9	10		
La Grande	Sol 8/4	Sept-Îles	Var 10/2	60	30	20	15
Lac-St-Jean	Nua 14/6	Trois-Rivières	Var 16/8				
Montréal	Sol 17/6	Val d'Or	Plu 15/6				

CANADA				USA			
Charlottetown	Sol 13/6	Régina	Sol 14/-2	Boston	Var 19/13	New York	Sol 21/13
Edmonton	Sol 15/-2	St-John's	Var 10/5	Bridgeport	Sol 19/12	Plattsburg	Sol 20/12
Fredericton	Var 16/4	Toronto	Sol 21/12	Burlington	Sol 20/12	Portland	Sol 18/9
Halifax	Sol 14/8	Victoria	Plu 14/7	Concord	Sol 21/6	Providence	Sol 18/11
Ottawa	Sol 18/8	Winnipeg	Var 15/2	Detroit	Plu 18/12	Washington	Sol 22/12

LE MONDE				DESTINATIONS SOLEIL			
Athènes	Sol 27/21	Mexico City	Ave 23/13	Acapulco	Var 31/26	La Havane	Sol 31/23
Beijing	Sol 18/10	Moscou	Plu 13/12	Bermudes	Sol 26/19	Martinique	Var 30/25
Berlin	Nua 16/9	Paris	Sol 19/10	Cancun	Sol 35/23	Myrtle Beach	Var 24/14
Hong Kong	Var 30/25	Port-au-Prince	Ora 33/25	Caracas	Sol 31/25	Montego Bay	Ora 32/25
Lisbonne	Sol 22/13	Rome	Plu 23/16	Freeport	Sol 31/25	Orlando	Sol 28/19
Londres	Var 21/12	Tokyo	Plu 24/22	FT Lauderdale	Sol 29/25	Puerto Plata	Ora 32/25
				Honolulu	Plu 31/24	Tampa	Sol 29/20
				Key West	Sol 29/25	West Palm B	Plu 28/24



**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS**  
**PLUS DE 115 000 LECTEURS**  
PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

**RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT**  
**564-2222 LaTribune**

**Ben**

NOOOON!  
TINQUÊTE PAS, LIV. JE LUI AI DIT QU'IL POUVAIT DESSINER SUR LES MURS, ÉTANT DONNÉ QUE L'ON REPEINTURE.  
LAISSE LE ANOIR DU PLAISIR... QU'IL ALLEZ SA CREATIVITE!  
TU LUI AS BIEN DIT DE SE LIMITER AU SALON, N'EST-CE PAS?  
EUH...  
BON D'ACCORD

**Blondinette**

NOUS DEVRIONS REDÉCORER LA MAISON!  
AVEC TOI DANS LA MAISON, ELLE EST PLUS BELLE QUE TOU!  
WOW! C'EST TOUT UN COMPLIMENT! UN JEUNOT N'AURAIT JAMAIS SU QUOI DIRE!

**Hagar l'horrible**

POURQUOI FAIT-IL ÇA... LA MER EST À PLUS DE TRENTE MÈTRES PLUS BAS!  
JE CROIS QU'IL TENTE LE TRIPLE SAUT AVANT SUIVI D'UNE DOUBLE VRIILLE!

**Le mot perdu** 915

9 lettres: à l'écart de la civilisation

M	E	H	C	N	A	V	E	R	E	G	N	E	V	A
A	H	A	I	N	E	T	I	D	R	E	T	N	I	V
U	E	T	A	G	E	D	R	D	A	N	G	E	R	E
V	V	R	A	N	E	N	E	D	R	O	I	T	T	R
A	U	R	I	C	I	F	S	R	T	R	O	T	N	S
I	E	U	M	E	C	H	A	N	T	N	L	T	E	I
S	R	N	S	P	U	O	C	U	U	N	E	A	M	O
R	P	S	T	U	M	E	N	I	S	M	O	L	I	N
S	E	C	R	E	T	E	S	T	O	S	A	C	R	I
D	S	S	P	S	N	I	O	I	R	M	E	E	T	M
R	I	R	U	A	B	T	N	E	F	A	S	T	E	E
U	I	J	L	L	A	G	E	U	Q	S	I	R	D	N
S	N	I	E	L	T	T	U	O	G	E	D	R	O	N
I	B	N	E	E	G	A	M	M	O	D	U	R	E	E
E	L	I	T	S	O	H	T	S	R	U	O	C	E	S

haine hostile  
injuste interdit  
mal mauvais méchant mépris  
néfaste nuisible  
rage résultat revanche risque ruine  
aversion danger éclat  
bilan dégat égal  
casier ennemi secours  
contraire desseins entente  
coup droit éprouve sûr  
fausse témoin  
tort totale  
venger

**solution du numéro 914 : SCRUTIN**

**Votre horoscope**

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
BALANCE  
Enthousiaste, vous mettez les gens à l'aise autour de vous. Côté cœur, votre charme pourrait faire quelques vagues. Vivez ce doux vertige à plein. Vous êtes dans une période d'équilibre intérieur et, en prime, on vous apprécie.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
SCORPION  
Vous pourriez avoir tendance à rationaliser vos sentiments, ce qui est parfois bon parfois moins bon. Évaluez votre situation avec votre raison, mais ne vous privez pas des signaux que vous donne votre cœur. Journée riche en idées nouvelles.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
SAGITTAIRE  
Journée idéale pour aller vers les autres. Si votre vie sociale est un peu calme depuis quelques semaines, sachez que les astres comptent vous surprendre sous peu. Les aspects planétaires favorisent une vie sociale active. Profitez de la nouvelle donne.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
CAPRICORNE  
Vous réviserez vos méthodes et adopterez quelques nouvelles manières de fonctionner. Si vous pouvez remettre certains travaux à un autre jour, faites-le sans hésiter. En matière d'argent, vous verrez aisément où se situent vos intérêts. Côté communications, réfléchissez avant de parler car vous êtes susceptible de laisser les mots dépasser votre pensée.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
VERSEAU  
Fuyez les situations impossibles, elles ne vous vaudraient rien de bon. Au travail, mettez-y du cœur, vous ne le regretterez pas. Cela dit, une activité physique vous ferait le plus grand bien. Sortez, marchez, courez, nagez.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
POISSONS  
Vous serez grandement apprécié pour votre discernement. Si vous le pouvez, passez un peu de temps en compagnie d'amis : les conversations seront enrichissantes. En matière d'argent, vous aurez le sens pratique et ne dépenserez pas inutilement. Les gains inattendus sont favorisés.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
BÉLIER  
En matière d'argent, vous pourriez avoir l'occasion de conclure une bonne affaire : ouvrez grand vos yeux et vos oreilles. Ne négligez aucune information qu'un proche pourrait vous donner. Vie du cœur stable.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
TAUREAU  
Vous ressentirez le besoin d'être entouré d'amis. Organisez une activité sociale et vous conserverez un bon moral. En amour, vous pourriez avoir tendance à être trop raisonnable, mais ça ne durera pas ! Au travail, vous accomplirez vos tâches sans vous poser d'inutiles questions.

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
GÉMEAUX  
Vous pourriez trouver les pressions de certaines personnes un peu pesantes. Vous n'avez pas à subir des influences qui ne vous tentent pas. Organisez votre journée de manière à faire place à la créativité. Bonne journée pour l'amélioration de votre cadre de vie.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
CANCER  
Un projet qui vous trotte dans la tête depuis un moment pourrait se concrétiser moyennant un tout petit effort. La journée est favorable aux changements de toutes sortes. Côté cœur, vous serez plutôt centré sur vous-même ; ça arrive ! En matière d'argent, la journée sera bonne.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
LION  
Les personnes qui doivent négocier seront favorisées : vous serez efficace et précis. Un membre de votre famille pourrait vous faire une confidence surprenante. Intérieurement, si vous êtes préoccupé, écoutez de la musique. Côté cœur, n'attendez plus que les événements surviennent, provoquez-les !

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
VIERGE  
Vous prendrez des moyens originaux et peut-être même spectaculaires pour atteindre un but qu'il vous semble essentiel d'atteindre. Pourquoi pas ! Votre vie sociale deviendra plus active au fil des prochains jours et vous vous réjouirez de votre bonne réputation actuelle. Prenez le temps de vous détendre en fin de journée.

**62 APPARTEMENTS NORD**  
4 1/2 PRÉS DU CARREFOUR  
Disponibles octobre et novembre, chauffés, eau chaude incluse, balcon ext., stores verticaux, plancher flottant possible. À partir de 390\$. Inf. 580-3589

4 1/2 CHAUFFÉ, eau ch., très propre, immeuble tranquille près du Car. Libre 4665 820-1477

5 1/2 NORD - 430 WOOD  
chauffé eau ch., dans triplex tranquille, galerie Libre 562-6882

635 MCGREGOR 3 1/2 au 1er plancher, imm. de prestige en béton. Libre imméd. 569-3620

75 RUE FRASER  
4 1/2, chauffé, eau chaude 375\$/mois, 569-4606

★ VIEUX NORD, PROSPECT ★  
près de Vmy, endroit tranquille grand 4 1/2, chauffé, eau ch. 505\$/Libre 1er décembre 563-3976 843-8045

BEAUX GRANDS 3 1/2  
Propres. Tous les services inclus. Conciergerie. Chauffés, eau chaude. Environnement spécial. Rue Cousineau  
566-3222 574-0119 571-0708

★ COLOCATAIRE RECHERCHE ★  
Pour partager 5 1/2, proximité autobus 10 min du Cégep et Université, 5 min Carrefour de l'Estrie 175\$/mois tout compris (chauffage, eau ch., élect.) Pierre 845-5395

3 1/2 OUEST, rue DES BOISES  
Chauffé, eau chaude, tranquille. Tel. 822-2496

4 1/2 CHAUFFÉ  
eau chaude, semi-meuble ou plus, pl. bois franc. Au 502 La-roquette. Tel. 572-0871 573-0187

★ LIBRE 1ER NOVEMBRE ★  
ch. eau ch., élect., pas de chien. 568-2224 569-6079

4 1/2 - 896 GALT OUEST  
semi-meuble ch. ect. eau ch. pas de stat. frais petit libre imméd. près services 346-5514

4 1/2 A SOUS-LOUER près de tous les services, rue Kingston. Tel. 565-2007

4 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, pl. bois franc, pas de stat. 4203 Ag. 16h. 829-0241 822-2220 sp 18h.

4 1/2 IMM. RECENT,  
beaucoup de commodités, rue Acadie, Aubanel 325\$. Tel. 562-3527 876-5377

4 1/2 Pcs., VUE PANORAMIQUE  
Tout inclus, libre immédiatement. 564-6967

5 1/2 - EVANGÉLINE  
Bas de quadruplex, impeccable 566-8769

5 1/2 GRAND-RENOVE  
très propre, 425\$. 565-7174 ou cell. 620-8964

**APP. RODRIGUE**  
4 1/2 - 5 1/2 livres imm.  
Ch. eau ch., génératrice, près parc, épicerie, église, autobus, conciergerie sur place, tranquille, près de la rue résidentielle. 580-3673 829-1194

**APP. S.D.R.**  
916 Rabou-Bruneau  
3 1/2 chauffé, eau ch.  
348-0384 823-8209

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Pres. Mt. Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399

**L'ERMITAGE**  
LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, Bétou, insonorisé, chauffé, piscine inf. Nombreux services 1120 Joliques. 569-6900 563-7715

**LIBRE OCTOBRE** Grand 4 1/2, secteur privé, piscine, aire récréative, beaucoup de rangement, dépanneur, épicerie, autobus à la porte, poss. semi-meuble 346-9881

**SECTEUR UNIVERSITAIRE LIBRE DÉCEMBRE**  
2 1/2 dans maison privée, endroit tranquille tout inclus. 346-9881

**64 APPARTEMENTS FLEURIMONT**  
2 1/2 DANS SOUS-SOL DE MAISON secteur passivable, entrée privée, libre 1er novembre 2905/mois 823-4391 apr. 17h.

COUQET 3 1/2 RECENT,  
entrée privée et secteur tranquille Terrain gazonné, entrée lav-sècheuse et lav-vaisselle, bien éclairé. Disponible en décembre. 345\$/mois câble incl. 820-8007

**65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
**RÉSIDENCE OXFORD**  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meubles si désiré. Près de tous services.  
103 OXFORD 822-0763  
92 OXFORD 825-2125  
96 OXFORD 823-5470

2 1/2 MEUBLE  
1er étage, non chauffé, non ect. Libre 2505 565-8921

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
style européen, au prix du marché 819-823-5536

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
3 1/2, GRÉS GRANDS, 5 1/2 avec garage double. Libre 1er nov. déc. janv. Bos franc, près de tous services. Nouvelle construction. 560-0588

★ ★ ★ ★  
4818 GASPE  
3 1/2, libre 1er oct. 355\$/mois Eau chaude incluse. 564-3955

4 1/2 - 5 1/2  
Grand moderne, endroit tranquille. Près de tous services. 564-7656.

**PL BOURGOGNE**  
3 1/2 - 403\$  
4 1/2 - 457\$  
Superbes grandes pièces, chauffé, eau chaude, piscine, près des services. Appelez Diane 822-1220 ou Liette 573-0264

**63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ**

**LE HAVRE**  
3 1/2 - 4 1/2  
Spéciaux sur place + rabais 150 \$  
**FORMULE TOUT INCLUS**  
Chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, poêle, frigo.  
**569-5935** 63-52669

**LE RAPAL**  
889, RUE BERTRAND  
3 1/2  
chauffés, eau chaude, rampe et portes d'accès pour handicapés.  
Près université. Idéal pour étudiants.  
Appartements très spacieux, béton, ascenseurs, piscine, sauna, salon de bronzage gratuit, aspirateurs muraux, salle de lavage, meubles ou non, stationnement, prise de courant.  
**Conciergerie : 566-6034**  
1 mois gratuit. 63-52669



**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**



**Appel d'offres**

La municipalité de St-François-Xavier-de-Brompton demande des soumissions pour la collecte des résidus domestiques et leur transport au lieu d'enfouissement technique de la MRC du Val-Saint-François. Le territoire à desservir est celui de la municipalité de St-François-Xavier-de-Brompton. L'ensemble des documents d'appel d'offres sera disponible, à partir du mercredi 10 octobre 2001, au bureau de la municipalité de St-François-Xavier-de-Brompton, moyennant un dépôt non-remboursable de soixante-quinze dollars (75,00 \$), versé sous forme de chèque visé au nom de la municipalité de St-François-Xavier-de-Brompton, ou d'argent comptant. À moins qu'un avis contraire ne soit émis par la municipalité et transmis aux parties s'étant procurées lesdits documents d'appel d'offres, les soumissions, pour être valides, doivent se trouver physiquement au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité de St-François-Xavier-de-Brompton, sous pli cacheté dans l'enveloppe fournie avec les documents d'appel d'offres, à 15 h, le lundi 29 octobre 2001. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 15 h 05.

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC**  
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS  
NO: 450-04-005431-019  
COUR SUPÉRIEURE  
(Chambre de la famille)  
STEPHANIE ROY,  
Demanderesse  
vs  
SYLVAIN GUIGNNET  
Défendeur  
ET  
LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL  
ET  
LE DIRECTEUR DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE  
Mis-en-cause

**ASSIGNATION**  
ORDRE est donné à SYLVAIN GUIGNNET, de comparaitre au greffe de cette cour situé au 375, rue King Ouest, J1H 6E9, district de St-François, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le JOURNAL LA TRIBUNE. Une copie de l'acte a été remise au greffe à l'intention de SYLVAIN GUIGNNET.  
Lieu: Sherbrooke  
Date: 3 octobre 2001  
Francine Germain  
Greffière adjointe 67799

**Billie de Braxton**  
Procuratrice  
MRC Haut-Saint-François  
Ville de Scottown  
Règlement municipal no 332-01  
Est par les présentes donné par la sous-procureuse Billie de Braxton, secrétaire-trésorière par intérim de la société municipale, que le Conseil municipal de la Ville de Scottown a adopté le 2 octobre 2001 le règlement no 332-01 concernant une modification temporaire des jours et heures d'ouverture du bureau municipal de la Ville.  
Après le 2 novembre, le règlement no 324-01 est en vigueur à toutes fins que de droit.  
Le règlement est déposé à mon bureau et toute personne intéressée peut en prendre connaissance. Toute personne intéressée peut en prendre connaissance à mon bureau, à l'adresse suivante: 111, rue L. Maurice, ser. des. inf. 67792

**Nous sommes là...**  
Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille.  
• Soutien affectif (individuel ou en groupe)  
• Transport  
• Planification, pansements et soins infirmiers  
• Accès pour personnes handicapées aux installations  
• Hébergement à la Maison de la Santé  
• Documentation

**Tu veux devenir CAMELOT de LaTribune**  
Appelle-nous  
**564-5466**  
1-800-567-6955  
(zone interurbaine)

**RÉGION DE L'ESTRIE**  
1102, rue King Ouest, Niveau 310  
Sherbrooke (Québec), J1L 1C9  
TÉL: (819) 562-8869  
Fax: (819) 562-5870

**Éphémérides**

C'est le 10 octobre 2001.  
2000 — Le plus haut dirigeant à visiter Washington depuis que la Corée du Nord est communiste, Jo Myong Rok, rencontre le président Bill Clinton.  
1998 — Un Boeing 727 de Congo Airlines, avec 40 personnes à bord, est abattu par des rebelles près de l'aéroport de Kindu, dans l'est du Congo.  
1997 — Le prix Nobel de la paix est attribué à la Campagne internationale pour l'interdiction des mines, coordonnée par l'Américaine Jody Williams.  
1994 — En Haïti, l'homme fort du régime militaire, Raoul Cedras, quitte son poste avec la protection des troupes américaines.  
1993 — Le traversier Seohae chavire au large de Puan, en Corée; 292 passagers périssent, 70 survivent.  
1990 — Le Canadien national élimine 2900 postes au pays, dont 750 à Montréal.  
1986 — Un tremblement de terre fait plus de 1000 morts au Salvador.  
1979 — À leur premier match dans la Ligue nationale de hockey, les Nordiques de Québec perdent 5-3 face aux Flames d'Atlanta.  
1978 — Les premiers pages féminins sont en poste à la Chambre des communes.  
1973 — Démission de Spiro Agnew, vice-président des États-Unis, à la suite d'une affaire de fraude fiscale; Gerald Ford lui succédera.  
1970 — Le ministre du Travail du Québec, Pierre Laporte, est enlevé par le FLO, chez lui à Saint-Lambert; son corps sera retrouvé le 17 octobre.  
1913 — Le percement du canal de Panama, reliant les océans Atlantique et Pacifique, est achevé.  
1911 — En Chine, Sun Yat-sen proclame une république à Wuchan et amorce le renversement de la dynastie mandchoue. — À Ottawa, Robert Borden succède à Wilfrid Laurier comme premier ministre du Canada.  
1864 — À Québec, ouverture de la conférence où 33 délégués du Bas-Canada, du Haut-Canada et des Maritimes étudient un projet de regroupement des colonies britanniques d'Amérique du Nord.  
1697 — Arrivée des premières religieuses ursulines aux Trois-Rivières. Ils sont nés un 10 octobre:  
Le compositeur italien Giuseppe Verdi (1813-1901)  
L'homme d'État sud-africain Paul Kruger (1825-1904)  
L'homme fort québécois Louis Cyr (1863-1912)  
L'actrice Helen Hayes, à Washington (1900-93)  
Le romancier britannique James Clavell (1924-94)  
Le dramaturge anglais Harold Pinter (1930)  
Ils nous ont quittés un 10 octobre:  
1985: l'acteur et cinéaste américain Orson Welles (1915)  
1985: l'acteur américain Yul Brynner (1914)

**Donnez à des gens qui aident des gens qui aident des gens**

**Centraide Estrie**  
1190, rue Belvédère Sud  
Sherbrooke (Québec) J1H 4C7  
Téléphone: (819) 569-9281  
Télécopieur: (819) 569-5195  
www.estrie.centraide.ca

**64 ORGANISMES TOUCHANT 65 000 PERSONNES**

**Besoin d'aide?**

<b>CIME</b> Centre d'intégration au marché de l'emploi Aide à l'emploi 18 ans et plus <b>564-0202</b>	<b>LA MAISON ALÉEN INC.</b> Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques <b>569-9993</b> 562-9269 (télé.) Pas payé travaillé au mesure d'emploi ou emploi subventionné	<b>ILLUSION-EMPLOI</b> 187, rue Laurier Bureau 218, Sherbrooke <b>569-9993</b> 562-9269 (télé.) Pas payé travaillé au mesure d'emploi ou emploi subventionné	<b>ESTRIE-AIDE</b> Meubles et vêtements usagés <b>346-9714</b>	<b>FEMMES EN DÉTRESSE</b> La maison du point tournant Thérapie offerte, troubles de comportement <b>569-6205</b>	<b>CENTRE DE JOUR REGIONAL POUR DIABÉTIQUES</b> <b>822-6771</b>
<b>CENTRE DES FEMMES DU DISTRICT DE LENNOXVILLE</b> Informations et références <b>564-6626</b>	<b>CENTRE OBJECTIF TRAVAIL DE L'ESTRIE</b> Services offerts Intégration au marché de l'emploi • Bilan des compétences et références • Stages en entreprise	<b>MAISON DE THÉRAPIE</b> Alcool, drogues et autres dépendances Soutien thérapeutique Camilie - (819) 72-6732 Drummondville Roger - (819) 563-8255 Sherbrooke	<b>CENTRE DES FEMMES MEMPHREMAGOG</b> 120, rue Dollard Magog, J1X 2M4 <b>868-0302</b>	<b>EMOTIFS ANONYMES</b> Centre culturel East Angus 282, rue Macle Les lundis, 19 h 30 <b>832-4643</b>	<b>ASSOCIATION DE SHERBROOKE POUR L'INTEGRATION SOCIALE</b> Aide aux personnes présentant une situation sociale et leur famille <b>346-2227</b>
<b>GAMBLERS ANONYMES</b> Un simple jeu peut tout faire basculer <b>348-5199</b>	<b>ASSOCIATION FIBROMYALGIE ESTRIE</b> <b>566-1067</b>	<b>GROUPE E.P.A.P.A.</b> Mouvement pour l'égalité des sexes et la protection des droits des enfants <b>571-3697</b>	<b>CARREFOUR CUISINES COLLECTIVES DE SHERBROOKE</b> Pour personnes ayant à cœur de servir leur communauté <b>820-1231</b>	<b>RESEAU HOMMES-QUEBEC (ESTRIE)</b> • Pour favoriser la création de groupes de soutien entre hommes • <b>(819) 566-0724</b>	<b>ASS. PARENTS DE PANDA DE L'ESTRIE</b> Jeunes parents de 18 à 24 ans • Pour les aider à élever leurs enfants • Pour les aider à trouver un emploi • Pour les aider à accéder à la formation 527, rue Macle, 1 <sup>er</sup> étage Sherbrooke (Québec) J1E 2N7 <b>(819) 565-7131</b>
<b>NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE</b> Services primaires aux futurs et nouveaux parents <b>569-3119</b>	<b>VIRAGE</b> Région de l'estrie en santé mentale pour la MRC Haut-Saint-François Promotion, prévention en santé mentale • Bilan des compétences et références • Stages en entreprise <b>877-2674 ou 1 800 449-2674</b>	<b>FLEURS AU SOLEIL INC.</b> Maison de thérapie Thérapie offerte de 12 jours pour alcooliques, toxicomanes ou troubles de comportement <b>(819) 562-8191</b> Francine	<b>BRINATSO</b> Aide et information aux proches des détenus <b>822-3278</b>	<b>GAÏ ECOUTE</b> Gratuit, confidentiel, anonyme De 19 h à 23 h, 7 jours sur 7 <b>1 888 505-1010</b> ggiecoutep@sympatico.ca	<b>SORTIE JEUNESSE</b> Groupe de rencontre pour jeunes gays-lesbiennes-bisexuelles ou en questionnement <b>823-0490</b>
<b>AEIFA</b> Association estrie pour l'information et la formation des adultes. Pour les personnes âgées qui vivent de la solitude • Ateliers physiques, théâtraux, psychologiques <b>(819) 346-0679</b>	<b>RAYON DE SOLEIL DE L'ESTRIE</b> Organisme de maintien à domicile Journées d'activités pour aînés <b>565-5487</b>	<b>IRIS ESTRIE</b> Aide aux personnes concernées par le VIH/SIDA. <b>823-6704</b>	<b>Face au buveur problème AL-ANON/ALATEEN</b> Aide aux proches des victimes d'abus <b>346-2164</b>	<b>L'ÉPILEPTIE CONCERNE APPELÉ L'ASSOCIATION EPILEPSIE ESTRIE INC.</b> <b>822-3217</b>	<b>ALCOOLIQUES ANONYMES</b> <b>564-0070</b>
<b>CENTRE POUR FEMMES IMMIGRANTES</b> <b>822-2259</b>	<b>LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE</b> Soutien et accompagnement des personnes atteintes de cancer et leur famille <b>823-9996</b>	<b>CORPORATION REGIONALE DU SERVICE DE PREPARATION AU MARIAGE</b> Service de conseil pour le couple qui a un projet de mariage. <b>563-9934</b>	<b>AGORAPHOBIE L'Autre-Rive</b> <b>564-0676</b>	<b>AQDR</b> Défense des droits des retraités et préretraités Unis, nous sommes forts <b>829-2981</b>	<b>RAME</b> Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'estrie 584 London, Sherbrooke Tél.: (819) 822-3451
<b>MAISON D'HEBERGEMENT</b> Pour hommes et femmes en difficulté Source-Soleil <b>563-1131</b>	<b>CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE</b> Contre les agressions à caractère sexuel Service 24 heures/7 jours <b>563-9999</b>	<b>FAMILLE +</b> Sortie en famille, atelier, café-rencontre, conférence pour toutes les familles. <b>822-0835</b>	<b>CAVAC DE L'ESTRIE</b> Centre d'aide pour victimes d'actes criminels <b>820-2822</b>	<b>FAMILLE ESPOIR</b> Regroupement de familles Secteur Sherbrooke Ouest et Ascot Activités socio-éducatives <b>569-7923</b>	<b>ASSOCIATION DE SPINA BIFIDA ET D'HYDROCEPHALIE DE L'ESTRIE</b> <b>822-3772</b>
<b>ASSOCIATION DES HANDICAPES VISUELS DE L'ESTRIE INC.</b> 194, rue Laurier Sherbrooke J1H 4Z3 <b>566-4848</b>	<b>LA MAISON ALPHA</b> Service en alphabétisation. Formation de base. <b>822-4114</b>	<b>ARMÉE DU SALUT</b> 100, rue Wellington Sud <b>566-6298</b>	<b>CENTRE DES FEMMES LA PASTERELLE</b> 100, rue Wellington Sud <b>(819) 877-3423</b>	<b>LA MAISON CAMELEON</b> Réseau d'appui et d'entraide aux personnes ayant une déficience physique ou intellectuelle ainsi qu'à leur famille. <b>(819) 823-2494</b>	<b>LA CHAUDRONNÉE DE L'ESTRIE</b> Soupe populaire 470, rue Bowen Sud Sherbrooke (Québec) J1G 2C7 Tél.: 821-2311
<b>LEUCAN ESTRIE</b> <b>846-1776</b>	<b>ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE</b> 564-0501	<b>PARENTEAIDE</b> Groupe d'entraide pour parents en difficulté. <b>1 800 361-5085</b> local 563-8774	<b>ÉMOTIF ANONYME</b> Eglise Précieux Sang 785, rue Thibault, Sherbrooke Ascot Les mercredis, 19 h 30 à 21 h 30 Inf.: 1 877 405-7319	<b>LES AMIS COMPATISSANTS</b> Aider les parents à surmonter leur peine suite à la mort de leur enfant André Mongeau : 562-7409 Rolanda Ranevelle : 565-9815	<b>DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES</b> 967, rue Conseil Eglise Coeur-Immaculé Lundi 19 h 30
<b>CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA RÉGION SHERBROOKE</b> Centre de l'action bénévole <b>823-6598</b>	<b>ASS. DES SOURDS DE L'ESTRIE</b> <b>(819) 563-1186</b> 111, rue de la Presse, St-Jean 1 800 855-0511 Fax: 563-2313	<b>CENTRE J.P. CHASSON</b> Services spécialisés de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes offerts par des professionnels. Services gratuits. <b>821-2500</b>	<b>COMITÉ DE PERSONNES ATTEINTES DU V.I.H. SIDA ET LEURS PROCHES</b> <b>823-6704</b>	<b>VILLA MARIE-CLAIRE</b> Assistance maternelle <b>563-1622</b>	<b>ELIXIR</b> Prévention auprès des femmes de l'abus d'alcool et de médicaments psychotropes <b>562-5771</b>
<b>MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE</b> Services de soutien familial Soutien à la vie conjugale Soutien aux parents <b>821-5986</b>	<b>RESEAU D'AMIS INC.</b> Support aux personnes âgées, isolées <b>562-2494</b>	<b>S.A.U.S.S.E.</b> Soutien et accompagnement aux parents pour les services de soutien et sociaux en Estrie <b>829-0088</b> 1 800 268-0088	<b>CONTACT</b> Service d'aide à la recherche d'emploi pour chômeurs peu scolarisés <b>822-4114</b>	<b>COOPÉRATIVE DE SERVICE A DOMICILE DE L'ESTRIE</b> Service de soutien ménager, grand ménage, garde d'enfants, personnes en perte d'autonomie (voies, bain, garde-malade, etc.) <b>823-0093</b>	<b>DOMAINE DE LA SOBRIÉTÉ INC.</b> Thérapie pour alcooliques, toxicomanes, dépendants. Thérapie individuelle et en groupe. STRATFORD <b>(418) 443-2277</b>
<b>POUR TROUVER UN EMPLOI</b> Club de recherche d'emploi de l'Estrie <b>563-9111</b>	<b>ORGANISME MON ONCLE LEON</b> 157, rue Frontenac bureau 101 Sherbrooke J1H 1K1 <b>(819) 562-2207</b>	<b>Moment HOM</b> Centre de ressources pour hommes de l'Estrie 636, rue Québec Sherbrooke, J1H 4M2 <b>566-6345</b> momenthom@moncler.com	<b>ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE</b> <b>823-8558</b>	<b>LE PONT DE BOIS</b> Ebenisterie entreprise d'insertion <b>563-5216</b>	<b>ASSOCIATION DU SYNDROME DE DOWN DE L'ESTRIE</b> <b>569-8112</b>
<b>L'ESCALE</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants <b>569-3611</b>	<b>CANCER DE LA PROSTATE</b> Groupe de soutien et information Rencontres les premiers mercredis du mois <b>(819) 565-8643 ou (819) 566-6552</b>	<b>APAMM-ESTRIE</b> Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie. <b>(819) 563-1363</b>	<b>LE SEUIL DE L'ESTRIE INC.</b> Service d'aide aux hommes en difficulté de couples <b>821-2420</b>	<b>PRO-DEF ESTRIE</b> Promotion et défense des droits en santé mentale. Aide et accompagnement <b>822-0363</b> 1 800 561-0363	<b>LA PAROLIÈRE</b> Un service d'accueil, d'entraide et de soutien aux femmes <b>(819) 569-0140</b>
<b>CENTRE L'ENVOLEE</b> Résidence et relation d'aide pour hommes en difficulté Alain ou Sylvie <b>(819) 563-3085</b>	<b>LE COMPTOIR FAMILIAL</b> 151, Bowen N. 569-5336 Vêtements usagés Mardi, merc., jeudi 13 h 30 à 17 h Vendredi : 13 h 30 à 20 h	<b>LA MÉRIDienne</b> Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence et leurs enfants <b>(819) 877-3050</b>	<b>LA CORDÉE</b> Transit de jour Rinsertion sociale. Problèmes psychiatriques ou émotionnels <b>565-1225</b>	<b>APPEP PARENTS D'ENFANTS PRÉMATURÉS</b> Écoute, soutien, information et soutien. Tous les services sont gratuits. Pour services ou information, contactez Josée Parent <b>(819) 843-1999</b>	<b>OEUVRES DU PÈRE ST-LAURENT Compton</b> <b>(819) 835-5467</b>
<b>SERVICE PRO-AMITIÉ</b> Visite amicale et accompagnement pour personnes handicapées physiques <b>562-8877</b>	<b>J.E.V.I.</b> Centre de prévention du suicide-Estrie <b>(819) 564-1354</b>	<b>CLUB OASIS des aveugles de Sherbrooke inc.</b> Organisme de loisir pour les personnes handicapées visuelles <b>346-1931 ou 566-4848</b>	<b>CENTRE D'INTERVENTION EN VIOLENCE ET ABUS SEXUELS DE L'ESTRIE</b> Aide thérapeutique aux victimes (sexuels, physiques ou psychologiques) <b>564-5127</b>	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER</b> Service aux personnes touchées par le cancer <b>562-8869</b>	<b>SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE</b> Soutien aux membres des familles accompagnant une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer <b>821-5127</b>
<b>ACTE</b> Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatismes crâniens de l'Estrie <b>821-2799</b>	<b>AQEP Association</b> du Québec pour enfants avec problèmes auditifs. <b>562-9121</b> poste 4426	<b>LES ACCOMPAGNANTES DE L'ESTRIE</b> Garde l'horizon des besoins, l'aide sociale et la gestion, l'accompagnement et le soutien par une amie. Sonia Hamel <b>(819) 878-3424</b>	<b>RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE</b> Ton couple a besoin de se retrouver? <b>843-3194</b>	<b>LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE</b> Droit d'accès supervisé Ateliers parents-enfants <b>563-8774</b>	<b>PARKINSON ESTRIE</b> C.P. 25085 Sherbrooke J1U 4M8 <b>(819) 346-4373</b>
<b>SERVICE D'AIDE À LA FAMILLE</b> Magasin d'économies ARMÉE DU SALUT 100, Wellington Sud <b>566-6298</b>	<b>LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES</b> Clientèle: personnes âgées de 75 ans et plus vivant seules, sans enfant dans la région. <b>821-4411</b>	<b>LE CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE L'ESTRIE</b> Formation de base pour adultes, lecture, écriture et calcul. Horaire de jour ou de soir. <b>562-1466</b>	<b>LIGUE LA LÈCHE</b> Soutien et renseignements sur l'allaitement maternel. Réunions mensuelles, service téléphonique. <b>823-7344</b>	<b>JOIE DE VIVRE</b> Mouvement catholique pour personnes séparées ou divorcées. Fin de semaine ressourcement Lise : 566-0518 Albert : 564-0627	<b>Collectif pour le libre choix... des femmes face à une grossesse imprévue</b> <b>562-7338</b>
<b>DOMAINE PERCE-NEIGE</b> L'espoir, c'est là. Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques 576, rue Prospect, Sherbrooke <b>(819) 562-6236</b>	<b>SADE</b> Si tu veux créer ton emploi <b>820-1322</b>	<b>ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE</b> Région de l'Estrie <b>829-1144</b>	<b>A.P.P.A.I.</b> Comité régional Estrie Association des parents pour l'adoption internationale prévention de l'abus <b>569-6907</b>	<b>CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE L'ESTRIE</b> Activités de sensibilisation et de prévention en santé des femmes <b>564-7885</b>	<b>LE MOUVEMENT LA PORTE OUVERTE INC.</b> Groupe support aux personnes qui vivent le deuil du conjoint, de la conjointe <b>569-2450</b>
<b>LIGNE D'ÉCOUTE POUR ABUSEURS SEXUELS LEPAS</b> Si tu es tourmenté par tes idées sexuelles, appelle-nous au <b>823-4433</b>	<b>ACTION PLUS INC.</b> Aide aux personnes assistées sociales 231, rue Galt Ouest <b>564-4418</b>	<b>PROJET CATWOMAN</b> Information, soutien et références pour les personnes travaillant dans les métiers du sexe. <b>823-6704</b>	<b>RENOUVEMENT CONJUGAL</b> Si vous désirez améliorer la communication dans votre couple. <b>823-8900</b>	<b>ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE</b> Région de l'Estrie <b>829-1144</b>	<b>CLUB ÉTINCELLE DE BONHEUR</b> 100, rue St-François Sherbrooke (Québec) J1H 4M8 Tous les jours de 10 h à 12 h Tous les jours de 13 h à 17 h <b>(819) 832-3540</b>
<b>MAISON DE LA FAMILLE MEMPHREMAGOG</b> Accompagnement post-natal, aide relation d'aide, ateliers, groupes de soutien <b>868-0145</b>	<b>COUP DE POUCE EMPLOI</b> Aide à la recherche d'emploi pour tous <b>563-7833</b>	<b>COALITION DES 50 ANS POUR L'EMPLOI</b> <b>(819) 565-4388</b>	<b>TRAV-ACTION</b> Service pour personnes handicapées en recherche d'emploi (toutes déficiences) <b>564-1271</b>	<b>CENTRE D'ENTRAIDE PLUS DE L'ESTRIE</b> Entretien ménage, relation d'aide pour personnes à faible revenu. <b>563-5656</b>	<b>G.E.S.D.</b> Groupement d'entraide pour séparés (es), divorcés (es). Réunions, vendredis de 20 h à 22 h Centre Jean-François Chasson 1270, Galt O, Sherb. <b>(819) 832-3540</b>
<b>LES GRANDS FRÈRES ET GRANDES SOEURS DE SHERBROOKE</b> <b>822-3243</b>	<b>CLSC : URGENCE-DÉTRESSE et INFO-SANTÉ 24 H/7 JOURS</b> GASTON-LESSARD SHERBROOKE <b>(819) 563-2572</b> LENNOXVILLE <b>(819) 563-2572</b> SOC SHERBROOKE <b>(819) 565-1330</b> WINDSOR <b>(819) 565-1330</b> VALCOURT <b>(403) 332-3191</b> MRC COATICOOK <b>(819) 849-7041</b>	<b>CARREFOUR SANTÉ DU GRANT (CH-CHILD-CLSC) (LAC-MEGANTIC)</b> <b>(819) 583-2672</b> LAMBTON <b>(418) 486-7441</b> CLSC-CHSLD HAUT-SAINT-FRANÇOIS <b>(819) 562-3692</b> STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE <b>(450) 336-6776</b>	<b>COOKSHIRE</b> <b>(819) 875-3373</b> LA PATRIE <b>(819) 888-2811</b> CLSC Centre hospitalier et hébergement MEMPHRE: MAGOG <b>(819) 843-2572</b> STANSTEAD <b>(819) 876-7521</b> MAISONVILLE <b>(450) 292-3376</b>	<b>CENTRE NUHAB</b> Donnez-vous une chance sans frais: 1-877-909-1804 Tel.: 819-563-1804 d'atteindre vos buts!	<b>OUTRE MANGEURS</b> <b>826-5356</b> <b>563-6741</b>
<b>PROBLÈMES DE DROGUES</b> Si tu veux arrêter nous pouvons t'aider APPELÉ NARCOTIQUES ANONYMES <b>1 800 879-0333</b>	<b>MARRAINE TENDRESSE</b> Aide et écoute aux nouvelles mamans <b>574-7179</b>	<b>S.O.S. GROSSESSE</b> • Écoute téléphonique • Information et références • Test de grossesse <b>(819) 822-1181</b>	<b>SECOURS-AMITIÉ ESTRIE</b> Besoin d'une écoute? Quelqu'un est là pour toi! <b>564-2323</b> CPS 1 800 667-3841	<b>CORPS ÂMES ET ESPRIT</b> Centre de réhabilitation pour toxicomanes, alcooliques, etc. Tél.: (819) 563-3323 (819) 563-8801	<b>CENTRE OPTION 45</b> Soutien à la recherche d'emploi auprès des 45 ans et plus <b>Tél.: 829-5060</b>
<b>CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI</b> de Sherbrooke et environs clientèle 16 à 35 ans <b>565-2722</b>	<b>OPEX</b> Service d'emploi pour ex-contrévenants et ex-contrévenantes 6, rue Wellington Sud Sherbrooke, local 300	<b>LE RIVAGE DU VAL SAINT-FRANÇOIS</b> Rinsertion sociale Problèmes psychiatriques ou émotionnels <b>826-5303</b>	<b>M.C.E.</b> Mouvement des chômeurs et chômeuses de l'Estrie <b>566-5811</b>	<b>Parents-Secours Foyers-Refuges</b> <b>564-6930</b>	<b>Victime d'un accident de travail? Le Comité des travailleurs et travailleurs accidentés de l'ESTRIE (CTTA) peut t'aider. Pour plus d'information: (819) 563-8178</b>
<b>ANCO - Divorce</b> Modification de ton ou sur le divorce Pension aux ex SANS enfant à charge Terme de DEUX ans demandé Tél.: (819) 877-8856	<b>PARTAGE ST-FRANÇOIS</b> Aide et hébergement pour hommes en difficulté <b>821-2233</b>	<b>PROJET PRISME</b> Référence, information et soutien masculin entre pairs <b>823-0490</b>	<b>FOND. CAN. DES MALADIES INFLAMMATOIRES DE L'INTESTIN</b> <b>(819) 878-3413</b>	<b>MAISON D'ACCUEIL L'ESTIME</b> Accompagnement social Accompagnement scolaire, soins médicaux, etc. <b>569-2555</b> 761, 12e Avenue Nord, Sherbrooke	<b>Association québécoise pour les enfants atteints de dysphasie (auditive) Estrie troubles de langage et de parole</b> <b>(819) 823-1033</b> 5114
<b>GAME-A-NON</b> Service d'aide pour ceux qui vivent avec un proche de jours (alcools, compulsifs, etc.) <b>348-5874</b> Rendez-vous tous les lundis de 10h à 12h	<b>HÉPATITE C</b> Groupe d'information pour les personnes atteintes et leurs proches. <b>820-7432</b> <b>822-1736</b>	<b>SERVICE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLANTES DE L'ESTRIE</b> Secteur de la santé et des services sociaux <b>823-2047</b> (frais d'appels acceptés)	<b>GROUPE DISCUSSION DE SHERBROOKE</b> Les mercredis au 2 <sup>e</sup> étage <b>(819) 823-0490</b> (Initiative projet Prisme)	<b>Zone Libre Memphremagog</b> Présentation de la toxicomanie, l'alcoolisme, la dépendance, le soutien et de référence. Programme de consommation responsable d'alcool. <b>847-2545</b>	<b>SOLUTIONS BUDGET PLUS</b> Consultations budgétaires Formation et éducation budgétaires <b>563-0935</b>
<b>CENTRE DE MATERNITÉ DE L'ESTRIE</b> Services sages femmes. Suivi de grossesse (prenatal, accouchement, post-natal) <b>564-0588</b>	<b>CARPE DIEM</b> Centre thérapeutique des troubles alimentaires, sue. Hébergement ANNEKES, COMPTON <b>819 548-5841</b> WWW.centrecarpediem.qc.ca	<b>Projet LITTÉRA</b> Besoin d'apprendre à lire et écrire individuellement? <b>569-3315</b>	<b>Chez GRAND-MAMAN DIDI</b> Maison pour femmes en difficulté <b>348-9328</b> 571-9647 d'annonces/Ligne		

Maison Funéraire des Cantons (819) 564-9888  
Louise Alix  
Un accueil chaleureux, avec respect et dignité.  
50710

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

## In memoriam

**HOULE (Mme Noëlla)**  
73 ans, Coaticook  
**LACROIX (M. Anatole)**  
78 ans, Magog  
**LAGUE (M. Charles)**  
65 ans, Rock Forest  
**LAROCHELLE (M. l'Abbé Fernand)**  
86 ans, St-Hyacinthe  
**LEMIEUX (Mme Wilma)**  
Sherbrooke

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
**569-2538**



**LEMIEUX Wilma (Fraser)**

À La Maison Aube-Lumière, le 6 octobre 2001, est décédée madame Wilma Fraser, épouse de Richard Lemieux, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Lemieux, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872 Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le mercredi 10 octobre 2001 à 11 h, en l'église Plymouth Trinity United Church. Les cendres seront déposées au Memorial Garden, Nouvelle-Écosse. Outre son époux, madame Wilma Fraser Lemieux laisse dans le deuil ses enfants: Richard Jr, Audrey, Montréal; sa soeur: Elaine (Glen McCarthney), Québec; elle laisse dans le deuil sa belle-mère, plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et amis. La famille remercie tout le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à Mme Lemieux. En guise de sympathie, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, QC J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



**LAGUE Charles**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 octobre 2001, est décédé M. Charles Lague, à l'âge de 65 ans, conjoint de Céline Lemelin, demeurant à Rock Forest. M. Lague repose à la:

Maison funéraire des Cantons 951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec) Tél.: 819-564-9888, Téléc.: 819-564-3295 Courriel: descantons@sympatico.ca Louise Alix, directrice

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le jeudi 11 octobre 2001, à 11 h, en l'église St-Roch. Inhumation au cimetière de Farnham. Outre sa conjointe, M. Lague laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Marc Boudreau); Gaëtan (Lucie Jouis); ses petits-enfants: Maude, Émilie et Forrest; sa belle-fille: Brigitte Thibault (Harrison Keesler); ses beaux-parents: Gérard et Noëlla Lemelin; ses frères et sœurs: René (Cécile); Rita (Raymond Filion); Soeur Lise; Jean-Luc (Gabrielle); Yves (Ginette); Pierre (Pauline); Alain (Francine); ses beaux-frères et belles-sœurs: Berthe Lacoste Lague; Diane (Nicol Labbé); Marjolaine (Jean-Yves Rousseau); Luce (Karl Shooner); Pierre (Jacinthe Lemieux); René (Sylvie Manceau); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie sincèrement tout le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont, pour leurs bons soins et leur dévouement.

À toutes les personnes éprouvées  
**La Tribune**  
offre ses plus sincères condoléances



**LAROCHELLE M. l'Abbé Fernand**

À l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 7 octobre 2001, à l'âge de 86 ans, est décédé M. l'Abbé Fernand Larochelle, fils de feu Israël Larochelle et de feu Angéline Brouillette, demeurant au Séminaire de St-Hyacinthe. L'Abbé Larochelle fut ordonné prêtre le 4 avril 1943. Au début de son sacerdoce, il fut vicaire à Ham Nord, Ste-Thérèse d'Avila de Sherbrooke, La Patrie, Immaculée-Conception de Sherbrooke, Wotton et Weedon. Curé des paroisses de Piopolis, St-Élie d'Orford, Christ-Roi de Sherbrooke, Racine, Coaticook, Beebe. Outre ses confrères, il laisse dans le deuil ses frères Edgar (feu Gabrielle Racicot); Guy (Pierrette Potvin); son beau-frère Origène Sasseville (feu Lucienne Larochelle); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. L'Abbé Larochelle sera exposé ce mercredi à 14 h au:

Salon Funéraire: F. & J.M. Desourdy inc. 205 Principale Est, Farnham Tél.: 450-293-4474 Téléc.: 450-293-8525 fjmdesourdy@qc.air.ca Membre C.T.Q.

Les funérailles, sous la présidence de Mgr Gaumon et Mgr Lapière auront lieu le jeudi 11 octobre à 14 h 30, en l'église St-Romuald suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. JEUDI ouverture à midi. En guise de sympathie, des messes en sa mémoire seraient appréciées.



**LACROIX Anatole**

À Magog, le 7 octobre 2001, est décédé monsieur Anatole Lacroix, à l'âge de 78 ans, époux de Marthe Fluet, demeurant à Magog. Monsieur Lacroix repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tél.: 819-843-4473 Jacques Lecours, président Heures de visite, le jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mercredi 10 octobre 2001 à 14 h, en l'église St-Patrice. Outre son épouse, monsieur Anatole Lacroix laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Esther Breton), Michel (Danielle Morin), Yvon (Lisette Langlois), Diane (Pierre Hinse); ses petits-enfants: Alexandra Hinse; Raphaël Hinse; sa belle-mère: Irène Fluet; ses frères et sœurs: Marcel (Huguette), Thérèse (Emery), Laurette (Marc-André), André (Sue); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claire Fluet Lacasse, Joseph Fluet (Marie), Estelle Fluet (Claude), Rolland Fluet (Henri), Chantale Fluet (André), Nicole Fluet (Pierre), Jeanne D'Arc Lacroix, Georgette Fluet, Denise Fluet; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille remercie tout le personnel du 3e étage du Foyer Sacré-Coeur de Magog, pour les bons soins prodigués à M. Lacroix. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔPITAL PROVIDENCE DE MAGOG, 50, rue St-Patrice Est, Magog, QC J1X 3N3, seraient grandement appréciés.



**HOULE Noëlla**

À la Maison Aube-Lumière, le 9 octobre 2001, est décédée Mme Noëlla Houle, à l'âge de 73 ans, fille de feu Joseph Houle et de feu Fédélise Fontaine, demeurant à Coaticook. Mme Houle repose au:

Centre funéraire coopératif Région de Coaticook 284, rue Child, Coaticook (Québec) Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068 Jean-Marie Couture, directeur général Heures de visite pour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le jeudi 11 octobre 2001, à 14 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière de Stanhope. Mme Houle laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Soeur Florence Houle; Louis Gonzague (feu Kate Charland); Jean Baptiste; Jeanne (Alcide Paquette); Alphonse (Présille Paquette); Valérie Patenaude (feu François Houle); Yvonne Lamoureux (feu Wilfrid Houle); neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à Mme Houle.

**DELTA**  
SHERBROOKE  
HOTEL ET CENTRE DES CONGRÈS  
Nous sympathisons.  
Après funérailles : (819) 822-9835

**C.A.L.A.C.S.**  
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL  
BRISONS LE SILENCE, PUISQU'ENSEMBLE, NOUS DEVONS AGIR.  
**450-375-3338**

## Le Nobel de physique partagé à 3

Associated Press  
STOCKHOLM

Le prix Nobel de physique 2001 a été décerné conjointement hier aux Américains Eric Cornell et Carl Wieman et à l'Allemand Wolfgang Ketterle pour «la découverte d'un nouvel état extrême de la matière». Des travaux qui devraient avoir des applications en mesures de précision et de nanotechnologie.

Les trois scientifiques ont été récompensés «pour la réalisation de la condensation Bose-Einstein dans des nuages gazeux d'atomes alcalins ainsi que pour leurs études antérieures fondamentales sur les propriétés du condensat», indique l'Académie royale des sciences suédoise.

Comme ils renferment davantage d'atomes, les condensats permettent d'étudier les processus fondamentaux de mécanique quantique et s'avèrent utiles pour les mesures de précision des phénomènes naturels fondamentaux impliquant des atomes immobiles.

La découverte de la technique permettant d'obtenir ce condensat «ouvre la voie à des applications révolutionnaires dans les secteurs tels que ceux de la mesure de précision et de la nanotechnologie», résume l'Académie.

La nanotechnologie promet d'avoir une pléiade d'applications, des ordinateurs rivalisant avec le cerveau humain pour le fonctionnement, les communications et le stockage, en passant par les moteurs moléculaires, les machines cellulaires et les médicaments susceptibles de traiter des cellules spécifiques.

Les scientifiques espèrent que cette technique débouchera sur l'élaboration de nouveaux matériaux, plus solides, plus légers et d'un coût de revient plus faible, susceptibles d'intéresser les secteurs de l'énergie, de la biotechnologie autant que de l'informatique.

En l'an 2000, le prix Nobel de physique avait été remporté par tandem russo-américain Jores Alferov-Herbert Kroemer, tous deux âgés de 70 ans, dont les inventions ont contribué au développement des liaisons satellitaires et de la téléphonie mobile, ainsi qu'à l'Américain Jack Kilby, 76 ans, pour sa participation à l'invention du circuit intégré et à la calculatrice de poche.

## Quebecor World supprimera 2400 emplois

Marie Tison (PC)  
MONTREAL

Quebecor World a annoncé hier la fermeture de sept imprimeries et la suppression de 2400 emplois.

L'entreprise n'a pas précisé la localisation des imprimeries touchées. Quebecor compte 160 imprimeries et ateliers et emploie 40 000 personnes à travers le monde. Elle entend ainsi diminuer sa main d'oeuvre de six pour cent.

Ces mesures devraient permettre à l'entreprise d'augmenter ses bénéfices bruts de 45 millions \$ US par année.

L'entreprise devra cependant inscrire des frais spéciaux de restructuration d'environ 225 millions \$ US avant impôt au quatrième trimestre. Là-dessus, environ 100 millions \$ US en espèces seront attribuables aux fermetures d'installations, aux indemnités relatives aux mises à pied et aux actifs immobiliers.

Quebecor World a fait connaître cette décision dans un communiqué de presse émis après la fermeture des marchés hier.

L'entreprise a fait savoir qu'elle devait réviser ses perspectives pour le troisième trimestre de 2001 en raison du ralentissement économique et des

perturbations causées par les attentats terroristes du 11 septembre dernier.

«Bien que l'industrie de l'imprimé ait démontré, tout au long de son histoire, sa capacité de résister aux récessions, nous ne sommes pas à l'abri des répercussions économiques résultant de ces gestes horribles», a déclaré le président et chef de la direction de Quebecor World, M. Charles Cavell, par voie de communiqué.

### Bénéfice

Quebecor World a donc réduit d'environ 15 pour cent ses perspectives de bénéfice par action sur une base di-

luée. L'entreprise prévoit maintenant un bénéfice par action dilué de 0,45 \$ à 0,50 \$ US pour le troisième trimestre, comparativement à 0,58 \$ US pour la même période de l'exercice précédent.

Pour l'exercice complet, le bénéfice par action dilué devrait se situer entre 1,55 et 1,65 \$ US par action.

«Nous allons entreprendre de manière agressive des mesures pour protéger nos marges, qui dominent l'industrie, dans les contrats que nous possédons déjà, et la direction sera proactive en matière de réduction de coûts et d'augmentation de l'efficacité durant cette période de volumes réduits», a déclaré M. Cavell.



À Milan, hier, des policiers examinaient la carcasse de l'avion MD-87 de la compagnie aérienne scandinave SAS qui s'est écrasée lundi après avoir été percuté par un appareil Cessna au moment du décollage.

## L'Italie récupère les derniers corps

Associated Press  
MILAN

Les sauveteurs tentaient mardi de récupérer les huit derniers corps encore pris dans la carcasse d'un MD-87 de la compagnie scandinave SAS, entré en collision avec un petit bi-réacteur Cessna sur l'aéroport italien de Milan-Linate, faisant 118 morts.

Jusqu' alors, 102 corps ont été retrouvés, a précisé la porte-parole de la préfecture de Milan, Alessandra Tripodi. Quatre employés au sol ont aussi été tués. Les pompiers ont eu du mal à dégager les corps, le toit du hangar s'étant en partie effondré.

Cinquante-six des victimes de l'avion de ligne étaient italiennes, vingt suédoises, 16 danoises, quatre finlandaises et deux autres étaient de étrangers vi-

vant au Danemark. Les autorités des autres victimes n'ont pas encore été déterminées.

Seuls 33 corps ont été identifiés jusqu' alors, a déclaré M. Tripodi. Ils ont été acheminés dans deux cimetières milanais.

L'aéroport, où l'accident s'est produit lundi matin, devait rester fermé au moins jusqu'à 18h (16h GMT), ont affirmé des responsables de l'aéroport.

Un MD-87 de la compagnie scandinave SAS, plein de kérosène, a percuté lundi un petit bi-réacteur Cessna qui lui coupait la route au moment du décollage, alors qu'il roulait à 320 km/h environ, et est allé finir sa course dans un hangar servant au tri des bagages, déclenchant un énorme incendie que les pompiers ont eu du mal à éteindre.

Le ministre italien des Transports, Pietro Lunardi, a écarté l'hypothèse

d'un attentat, évoquant une «erreur humaine». Au moment de l'accident en effet un épais brouillard enveloppait l'aéroport de Linate, le deuxième de la métropole milanaise après celui de Malpensa. Le brouillard est fréquent dans la plaine du Pô, particulièrement à la mauvaise saison.

Le système de radar de terre, suivant les mouvements des avions sur les pistes, ne fonctionnait pas non plus. Toutefois le 1er octobre, une note d'information avait prévenu les compagnies commerciales et privées empruntant l'aéroport de Linate que ce système était hors service.

Il s'agit de l'un des pires accidents qu'ait connus l'aviation civile italienne. Le plus grave s'était produit en 1972 lorsqu'un DC8 de la compagnie Alitalia s'était écrasé sur une montagne près de Palerme en Sicile faisant 115 morts.

## La thèse du missile demeure

Associated Press  
KIEV

Un responsable russe de l'enquête sur la catastrophe du Tupolev 154 qui a explosé en vol la semaine dernière au-dessus de la mer Noire, tuant ses 78 occupants, a affirmé hier qu'on avait découvert ce qui pourraient être les fragments d'un missile.

Les commentaires du conseiller du Kremlin et ancien commandant de la force aérienne russe, Evgueni Chapochnikov, montrent que Moscou semble s'orienter vers la thèse d'une erreur de l'armée ukrainienne qui effectuait des manoeuvres le jour du drame.

Les 66 passagers et 12 membres d'équipage de l'appareil reliant Tel Aviv à Novossibirsk, en Sibérie, ont été tués dans la catastrophe. Des responsables des services de renseignement américains pensent que l'avion a été percuté par un missile S-200 lors de manoeuvres militaires dans la péninsule de Crimée.

«Si j'en juge par ma connaissance et mon expérience personnelle, les billes de métal de 7 à 8 mm de diamètre découvertes dans les corps des personnes tuées et dans les fragments de revêtement de l'avion ressemblent beaucoup à la charge de combat du missile S-200», a souligné M. Chapochnikov à Sochi, sur les bords de la mer Noire. «Il y a beaucoup d'éléments qui nous permettent de penser que la thèse du missile deviendra la principale dans l'enquête».

# Général

## Charest exige un portrait économique

Pierre April (PC)  
QUEBEC

Avant de penser à exiger la tenue d'élections générales au Québec, le chef du parti libéral du Québec Jean Charest réclame du gouvernement de Bernard Landry un état précis de la situation économique québécoise.

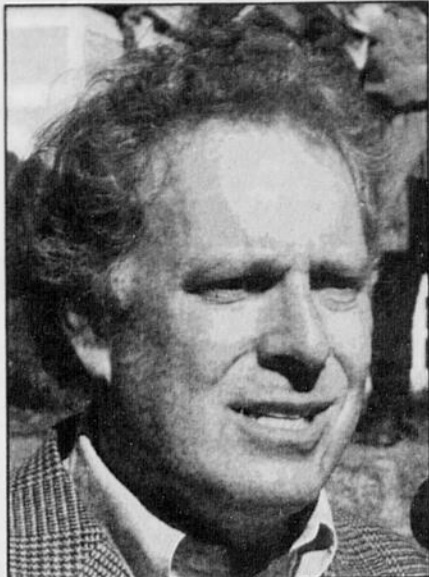
Profitant de la tenue d'un caucus de sa formation qui débutait mardi, M. Charest, accompagné de quatre candidats des dernières élections partielles — deux élus, Françoise Gauthier (Jon-

quière) et Julie Boulet (Laviolette), et deux défaits, Jean-Pierre Miljours (Labelle) et Jocelyne Roch (Blainville) — a expliqué que la rentrée parlementaire du 16 octobre sera l'occasion d'exiger des comptes du gouvernement et de continuer à peaufiner son programme politique.

«Ce sera l'occasion de savoir où se campe le gouvernement Landry, a-t-il dit, et de le questionner sur ses orientations. Quant à la demande de tenir des élections générales, elle fera l'objet de discussion au cours de ce caucus, mais une chose ne change pas: il nous faut continuer de construire nos assises dans les régions du Québec.»

Le chef libéral a quand même noté que M. Landry s'est lui-même décrit, au lendemain des élections partielles, comme étant un premier ministre désigné. «On en a pris bonne note, a-t-il dit, mais on veut avoir une discussion là-dessus avec les collègues du caucus parce qu'on veut aussi tenir compte du contexte dans lequel vit actuellement le Québec.»

Il exigera donc de la ministre des Finances, Pauline Marois, qu'elle présente un énoncé de politique économique, qu'elle mette les cartes sur table.



Jean Charest

«D'autant plus, a précisé le chef de l'opposition, qu'elle a rendu publiques les synthèses d'opération du gouvernement du Québec jusqu'au 30 juin dernier.» Selon lui, c'est une condition incontournable dans la situation actuelle si on veut tenir des débats éclairés.

Pour justifier ses hésitations à récla-

mer la tenue d'élections générales, M. Charest a rappelé qu'il y aura des élections municipales les 4 et 25 novembre. Il a parlé du contexte économique et des événements du 11 septembre aux États-Unis en plus d'accuser le gouvernement du PQ «de tirer dans toutes les directions sur le plan économique».

«Ça n'a pas été très brillant au cours des dernières semaines, a-t-il dit. Deux de ses ministres (Pauline Marois et Gilles Baril) et lui-même ont tenu des déclarations divergentes sur l'orientation que prenait l'économie. C'est donc dire qu'ils sont loin, au gouvernement, d'être fixés sur ce qui se passe dans l'économie du Québec.»

Ces contradictions et ce que M. Charest qualifie aussi d'improvisation, «occasionnent une certaine désorganisation sur ce qui doit être fait», d'où la nécessité, avant toute autre chose, de poser des questions au gouvernement sur ses orientations politiques et économiques.

A la reprise des travaux parlementaires, les libéraux de Jean Charest continueront donc de frapper sur le clou de la santé — «un enjeu dans chacune des circonscriptions aux dernières élections partielles» — et sur celui de la lutte à la pauvreté.

## La frontière canado-américaine renforcée

Associated Press  
NEW YORK

Le nombre d'agents qui patrouillent la frontière canado-américaine pourrait tripler dans la foulée des attentats à New York et à Washington, en vertu de nouvelles mesures législatives antiterrorisme que le Congrès des États-Unis doit approuver cette semaine.

Le sénateur américain Charles Schumer, un démocrate de l'État de New York, a déclaré hier que l'accroissement de la sécurité serait le plus important de l'histoire de la frontière, l'une des plus ouvertes du monde.

Le projet de loi antiterrorisme prévoit allouer 711 millions \$ US à la frontière canado-américaine, dont 100 millions \$ pour l'implantation de nouveaux dispositifs technologiques, comme des systèmes biométriques qui permettent de scruter des traits physiques et pourraient être utilisés pour identifier les voyageurs à risque élevé.

Deux autres millions de dollars seraient injectés dans l'amélioration des systèmes d'empreintes digitales le long de la frontière.

Les 609 millions \$ restants serviraient à défrayer une hausse du nombre d'agents des douanes, dont l'effectif passerait de 1773 à 5319. Les agents de la patrouille frontalière verraient quant à eux leur nombre augmenter de 300 à 900, tandis que le nombre d'agents des Services d'Immigration et de Naturalisation (INS) passerait de 490 à 1470.

Le projet de loi du Sénat prévoit par ailleurs éliminer le plafond des heures supplémentaires pour les agents frontaliers. Or, dans sa version du même projet de loi, la Chambre des représentants prévoit augmenter encore plus le nombre d'inspecteurs des INS et des agents de la patrouille frontalière, a précisé une porte-parole du représentant John McHugh.

Certains politiciens du nord des États-Unis se battent depuis plusieurs années pour que la frontière canado-américaine de 6400 kilomètres reçoive sa juste part des ressources, qui sont actuellement concentrées le long de la frontière avec le Mexique.

Même si elle ne fait que la moitié de la longueur de la frontière canado-américaine, celle du sud a droit à pas moins de 16 000 agents des douanes et de la patrouille frontalière, en raison principalement du nombre élevé d'immigrants du Mexique et d'Amérique centrale qui tentent d'entrer aux États-Unis par là.

Cependant, le Canada reçoit davantage d'attention depuis les attentats terroristes du 11 septembre et l'arrestation, en 1999, d'Ahmed Ressam. Ce dernier avait tenté d'entrer dans l'État de Washington, à partir du Canada, avec une voiture bourrée d'explosifs.

Ressam a été reconnu coupable, plus tôt cette année, d'avoir complété un attentat qui visait l'aéroport de Los Angeles durant les célébrations de passage au troisième millénaire.

Des documents montrent par ailleurs qu'une des personnes placées en détention préventive, en relation avec les attentats du 11 septembre, est entrée aux États-Unis par le Canada.

Le sénateur Schumer a néanmoins insisté sur l'importance de laisser la frontière canado-américaine ouverte au commerce. Le Canada est le principal partenaire commercial des États-Unis: les échanges entre les deux pays sont évalués à 1,4 milliard \$ US par jour.

### Carrières et professions

#### INFIRMIÈRE AUTORISÉE

Poste permanent  
4 nuits semaine

#### Références nécessaires

6 ans de pratique

Envoyer C. V. à :

Carmen Paquette  
323, rue Queen  
Lennoxville (Québec)  
J1M 1K8

### Carrières et professions

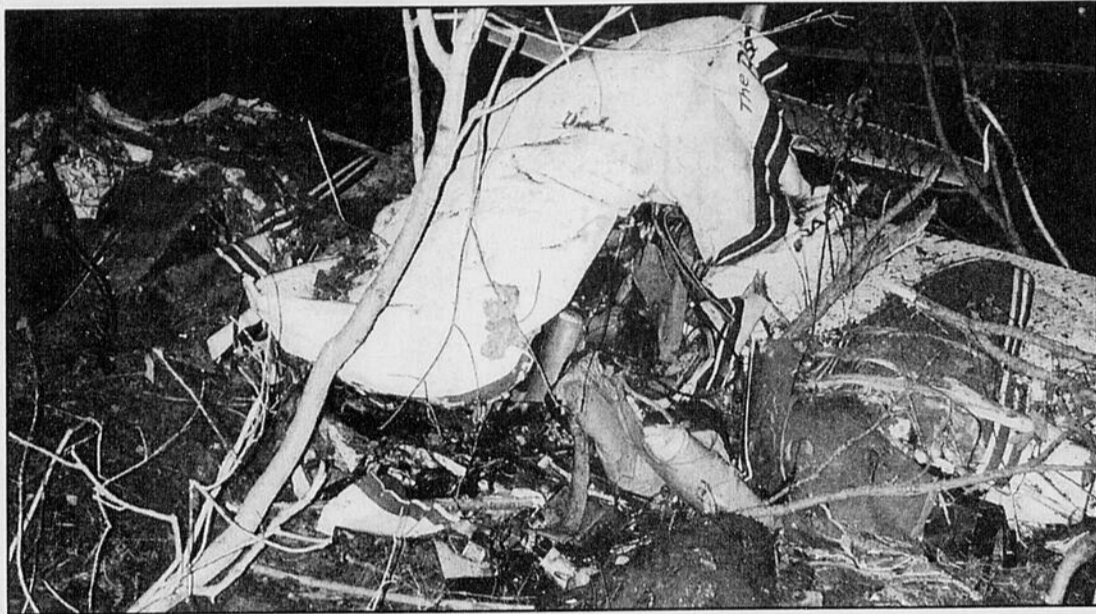
Entrepreneur général en construction industrielle, commerciale et institutionnelle, localisé à Sherbrooke, est à la recherche d'un

#### ESTIMATEUR SÉNIOR

ayant une formation collégiale en génie civile et ou en architecture avec une excellente base en informatique.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à

La Tribune  
Casier 202  
1950, rue Roy, Sherbrooke  
J1K 2X8



Un bimoteur Otter s'est écrasé à une trentaine de kilomètres de La Rédemption, dans la vallée de la Matapédia, en Gaspésie.

## Six morts dans deux écrasements d'avion

Presse Canadienne  
KUUJUARAPIK

Un hydravion transportant six hommes d'affaires américains en voyage de chasse s'est écrasé dans un lac du Nord québécois, tuant au moins deux d'entre eux et blessant les quatre autres.

L'accident, survenu lundi soir, avait été précédé d'un autre, la même journée, dans lequel quatre Québécois avaient péri. Un bimoteur Otter s'était alors écrasé à une trentaine de kilomètres de La Rédemption, dans la vallée de la Matapédia, en Gaspésie.

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada a ouvert des enquêtes afin de faire la lumière sur les deux écrasements.

L'écrasement qui a coûté la vie à deux Américains est survenu au lac Mollet, situé près de Kuujuarapik, un village de 585 habitants anciennement connu sous le nom de Poste-de-la-Baleine. L'hydravion, de type Beaver, transportait six hommes d'affaires originaires de Tulsa, en Oklahoma, venus chasser sur la côte de la baie d'Hudson.

«Nous avons retrouvé une aile à environ 200 pieds du lieu de l'écrasement», a indiqué l'inspecteur Lucien Brassard, de la police régionale de Kativik. «L'avion a probablement amerrisé sur le côté: une aile a frappé l'eau et a été complètement arrachée.»

Le pilote, Alexandre Meunier, a disparu et est

préssumé mort, a précisé M. Brassard. Les plongeurs cherchaient toujours son corps, mardi après-midi. L'avion appartenait à la compagnie Air Saint-Maurice.

Les victimes américaines ont été identifiées comme étant James W. Pielsticker et Charles Ryan.

Mike Case, un promoteur de projet qui a eu une jambe cassée dans l'écrasement, a raconté à des proches que l'hydravion retournait à un camp de pêche quand il s'est écrasé, a confié Ben Abney, vice-président de Case and Associates Properties, de Tulsa.

«Ils avaient fait le tour du camp et ils allaient amerrir, a-t-il précisé. L'avion a soudainement perdu de l'altitude et s'est abîmé dans le lac.»

L'hydravion éprouvait des ennuis de moteur avant l'écrasement, a révélé Denis Deroy, du Bureau de la sécurité des transports.

Les survivants ont été transportés par avion à Montréal pour être soignés.

Dans l'autre écrasement, le pilote et les trois passagers ont perdu la vie quand l'avion qui les transportait s'est écrasé, dans un brouillard de neige, à une trentaine de kilomètres de La Rédemption.

Les victimes sont le pilote, Richard Martin, 52 ans, de Laval, et les passagers Guy Morin, 50 ans, de Bellefeuille, Adalbert Martin, 60 ans, de Saint-Gabriel-de-Brandon, et Gérard Rodier, 60 ans, de Sainte-Elizabeth.

Avant de s'écraser, le pilote s'était plaint de la poudrière.

### Carrières et professions

**VOUS AVEZ PLUS DE 45 ANS? VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?**

POUR ÊTRE DANS LA MIRE DES EMPLOYEURS LE CENTRE OPTION 45 VOUS OFFRE:

- stratégies, méthodes et motivations face à la recherche d'emploi;
- mise en valeur de l'expérience et des compétences professionnelles;
- adaptation aux changements suite à la perte d'emploi.

Rencontre d'information le 16 octobre 2001 à 9 h 00 am

**CENTRE option 45**

Information 829-5060 (boîte vocale)  
Québec

---

**Coaticook**

150, rue Child, Coaticook (Québec)  
J1A 2B3 (819) 849-2721

**OUVERTURE DE POSTE**

**MONTEUR DE LIGNE ÉLECTRIQUE**

La Ville de Coaticook requiert les services d'un monteur de ligne pour entretenir et rénover son réseau d'électricité.

Le candidat recherché doit avoir 10 ans d'expérience en montage de ligne de distribution électrique (25 KV).

Le candidat doit posséder un D.E.P. en montage de lignes.

**CONDITIONS DE TRAVAIL :**

- rémunération et bénéfices marginaux selon la convention collective de travail;
- le lieu de travail est à Coaticook;
- le candidat retenu devra s'engager à demeurer dans les limites de la ville comme condition de maintien d'emploi.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Toute personne intéressée devra nous faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 19 octobre 2001.

Ville de Coaticook  
150, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B3

## Les retraités continueront d'aller en Floride cet hiver

Steve Erwin (PC)  
TORONTO

Les frappes militaires qui ont commencé ce week-end en Afghanistan ont peut-être ravivé l'insécurité chez certains retraités migrants, mais ces derniers ne se bousculent pas pour annuler leurs séjours dans le sud cet hiver, soutiennent des conseillers en voyage.

Les bombardements ont accru les craintes de représailles terroristes aux États-Unis, tandis que l'angoisse persiste autour du cas d'antrax pulmonaire qui a coûté la vie à un photojournaliste, en Floride, la semaine dernière.

Et si les aînés canadiens se préparent pour leurs périodes annuelles — à destination surtout de la Floride, mais aussi de l'Arizona, du Texas et de la Californie —, la récente escalade militaire en a toutefois fait réfléchir quelques uns.

«Nous recevions des appels de gens

qui nous disaient 'à quoi devrais-je m'attendre quand je traverserai la frontière?' Maintenant, nous avons des appels de gens qui se demandent 'que devrions-nous faire? Devrions-nous rester ou partir?', explique Barbara Moss, directrice des communications à l'Association canadienne des snowbirds, qui compte 100 000 membres.

«Nous ne pouvons répondre à ces questions. Il s'agit de décisions personnelles et, quoi qu'ils décident, c'est le bon choix pour eux.»

Mme Moss soutient néanmoins qu'un nombre important d'appels reçus à l'association, mardi (le premier jour ouvrable depuis les frappes de dimanche), porte à croire que les aînés n'annulent pas leurs projets de voyage.

Environ 75 pour cent des membres de l'association sont propriétaires de résidences aux États-Unis — où ils habitent généralement de l'Action de grâce jusqu'à la date butoir pour les impôts, le 30 avril — et ne vont pas laisser les récents événements les empêcher

d'aller rendre visite à des voisins qui, au fil des ans, sont presque devenus des membres de la famille, précise Barbara Moss.

«Ils ont gagné le droit de voyager, ils ont travaillé toute leur vie», dit-elle, en ajoutant qu'il n'y a aucun indice voulant que les retraités migrants soient moins en sécurité dans de petites localités de Floride qu'ils ne le seraient dans une grande ville canadienne.

«Seront-ils vraiment plus en sécurité à la maison?» demande Mme Moss.

Avant les frappes militaires de dimanche en Afghanistan, il n'y avait eu que 20 annulations de polices d'assurance-voyage à long terme sur un total de plus de 14 000 polices chez Medipac International, qui est en charge des contrats et des réclamations pour les membres de l'association.

«Notre perception immédiate est qu'elles (les frappes) n'affectent pas les projets de voyage des aînés qui passent l'hiver au sud», affirme le porte-parole de Medipac, Mark Simone.

**Cavalier Textiles**  
Filature Sherbrooke

Cavalier Textiles, fabricant de fils textiles spécialisés, recherche une personne dynamique pour son usine de Sherbrooke

**Directeur/Directrice des ressources humaines**

Sous la supervision du directeur d'usine et assisté(e) de votre équipe de travail, vous êtes responsable des relations de travail, de la formation et du développement organisationnel, de la santé et sécurité, de l'embauche, de certains aspects de la gestion de la rémunération ainsi que des communications dans l'entreprise.

Vous détenez un diplôme de baccalauréat en relations industrielles, gestion des ressources humaines ou autre formation pertinente et avez à votre actif de trois à cinq ans d'expérience dans un poste similaire.

Parmi les qualités recherchées, vous devez démontrer une grande autonomie, un bon sens des relations humaines et de la communication, un excellent esprit d'équipe ainsi qu'une attitude positive et la capacité de vous adapter à diverses situations. En plus d'une bonne connaissance du français parlé et écrit et des lois du travail, la maîtrise des logiciels Excel et Word dans l'environnement Windows est obligatoire. La connaissance de l'anglais est un atout.

Vous bénéficierez d'une rémunération concurrentielle en fonction de l'échelle salariale de l'entreprise et d'une gamme complète d'avantages sociaux. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (819) 563-0938 ou par courrier au plus tard le lundi 15 octobre à 12 h 00 à :

Filature Sherbrooke, Service des ressources humaines  
85, rue Burlington, Sherbrooke, Québec J1L 1G9

Nous soustrayons au principe d'équité en matière d'emploi

# La Tribune

samedi  
SHERBROOKE

## IMMORTALISEZ VOS

# SOUVENIRS

suite / D7

Une photo publiée dans La Tribune vous rappelle un événement spécial, procurez-vous en une copie.

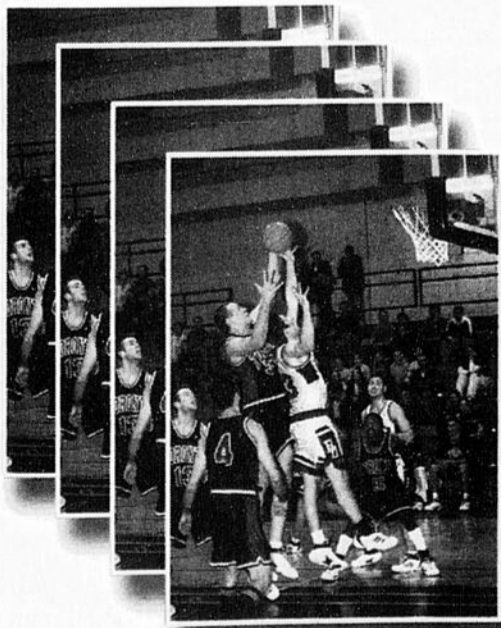


**DES PHOTOS DES VÔTRES, DE VOS ARTISTES PRÉFÉRÉS OU D'ÉVÉNEMENT MARQUANT.**

1 PHOTO  
format 8 X 10  
couleurs **20\$**  
plus taxes



2 PHOTOS  
format 5 X 7  
couleurs **20\$**  
plus taxes



4 PHOTOS  
format 4 X 6  
couleurs **20\$**  
plus taxes



9 PHOTOS  
format 2 X 3  
couleurs **20\$**  
plus taxes



Une page entière de La Tribune vous intéresse? Obtenez-en une reproduction couleurs ou noir et blanc.

1 POSTER  
format 11 X 20  
couleurs **40\$**  
plus taxes

format 11 X 20  
noir et blanc **20\$**  
plus taxes

**Pour informations et commandes :**

Mme Lorraine Laliberté (819) 564-5454 Mme Diane Roy (819) 564-5450 sans frais : 1 800 567-6955

**AVIS IMPORTANT**

GENERAL MOTORS DU CANADA A DÉCRÉTÉ QUE  
**LE 15 OCTOBRE 2001**

SERA LA FIN DES PROGRAMMES DE RABAIS 2001

D'ICI LÀ : **LE PRIX DE LA FACTURE  
- LE RABAIS** 

**= VOTRE PRIX COÛTANT**

**MALIBU BERLINE 2001**

«Une grande berline V6 toute équipée pour le prix d'une petite compacte»



**AUCUNE COMPARAISON**

- Moteur V6 économique
- Automatique
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Freins ABS
- Sièges arrières rabattables
- Et plus!

PDSF

~~23 545\$~~

~~21 895\$~~

~~19 995\$~~

**16 995\$**

**VOTRE PRIX COÛTANT  
POUR UNE BERLINE V6  
TOUTE ÉQUIPÉE**

CONFIRMATION SUR PLACE  
DE LA PLUS BASSE MENSUALITÉ

**OU 2?9\$** /mois\*

**ABSOLUMENT TOUT COMPRIS!**

**FAITES VOTRE OFFRE  
AUJOURD'HUI**

**JUSQU'À 21 h**

**0,9%**  
**DISPONIBLE**

**TRACKER 4X4 2001**

La fiabilité japonaise alliée à la robustesse des camions Chevy»



**AUCUNE COMPARAISON**

- Bien équipé
- Finition soignée
- Moteur puissant et très économique
- Essuie-glace arrière
- Et plus!

PDSF

~~22 465\$~~

~~20 895\$~~

~~19 995\$~~

**18 995\$**

**VOTRE PRIX COÛTANT  
POUR UN 4X4 QUI A  
FAIT SES PREUVES**

CONFIRMATION SUR PLACE  
DE LA PLUS BASSE MENSUALITÉ

**OU 2?9\$** /mois\*

**ABSOLUMENT TOUT COMPRIS!**

CHEVROLET • CADILLAC • OLDSMOBILE

**Beaucage**

Parce que vous faites partie de la famille!

4339, boul. Bourque  
**ROCK FOREST**  
**(819) 823-4343**

\*En location 48 mois, 80 000 km total, 12¢ le km excédentaire, 0\$ comptant, 0\$ transport, 0\$ préparation, 279\$/mois pour la Malibu, 269\$/mois pour le Tracker 2001. Prix à l'achat avec financement en vigueur ou 0,9% disponible. Transport en sus, préparation incluse. Sujet à l'approbation du crédit. Photos peuvent différer. Détails sur place.